

**A4028**

Ostadar / Bragado, Chus (coord.). Altza. : s.p., 1995.

CASARES KULTUR ETXEA

**Tokiko Bilduma**

# OSTADAR

TRABAJO REALIZADO POR:

LOURDES ABETE  
M<sup>a</sup> ANGELES ALVAREZ  
NIRARI ABRILLAGA  
ARANTXA BOURGOY  
CORO HUEGUN  
PILI LLORENTE  
ARANTXA PEÑA  
DOMI SANCHEZ  
MARISA SANTOS

COLABORACION DE MUJERES DEL BARRIO Y GRUPO DE TEATRO "AUSARTAK"

COORDINADORA:

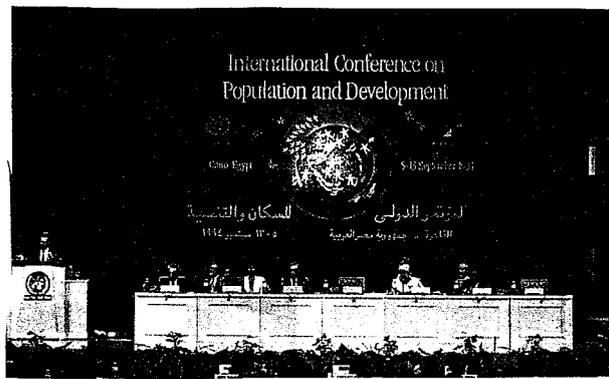
TXUS BRAGADO

"OSTADAR"

CURSO: 94-95

INDICE:

CONFERENCIA DE "EL CAIRO":	páginas 3	a 14
CONFERENCIA DE UNA ESCRITORA DEL CAMERUN	"	15
HISTORIA DEL CINE:	" 16 "	20
HABLAMOS DE CINE:	" 21 "	32
HISTORIA DE ALTZA:	" 33 "	36
HISTORIA DE LARRATXO:	" 37 "	48
HABLAN LAS MUJERES:	" 49 "	58
"AUSARTAK": MUJERES ATREVIDAS:	" 59 "	76



# CONFERENCIA

**SUPERPOBLACION**  
LA POLEMICA DE FIN DE SIGLO

DE

- "EL

CAIRO" -



## DATOS DE LA POBLACION MUNDIAL

En recientes datos somos 5.666.000.000 de seres humanos viviendo sobre la tierra, una cifra que aumenta en 1.000 millones cada 13 años. Cada año hay 93 millones más. En 1.998 según datos de la O.N.U. la tierra alcanzará los 6.000 millones de habitantes. 8,5 es la media de hijos de una mujer de Ruanda. Por el contrario Italia y España son los países menos prolíficos del planeta con sólo 1,3 niños por mujer, cifra que está por debajo de la tasa de renovación.

8.500.000.000 de habitantes parece ser el cupo máximo del planeta, según expertos, a partir de ahí, comenzarían las guerras, hambrunas y las emigraciones masivas hacia las zonas desarrolladas.

120.000.000 de mujeres, según Naciones Unidas utilizarían algún método de planificación familiar, si tuvieran acceso a él. Sin embargo un anticonceptivo en el Tercer Mundo sigue siendo un objeto de lujo, 350.000.000 de mujeres casi todas de Africa, Asia y América Latina no han utilizado nunca un método anticonceptivo, traen al mundo todos los hijos que la naturaleza y su cuerpo les dan.

34.000 niños mueren de hambre cada día en el mundo, y más de 800 millones de personas no disponen de una comida para tener una vida minimamente saludable para poder vivir, así como 125.000.000 de personas intentarían huir a los países mas ricos antes del año 2.000.

A principios del próximo siglo sólo el 13% de los habitantes serán Europeos y la población de Africa se habrá multiplicado por dos.

50.000.000 de abortos se practican anualmente en el mundo, muriendo por esta causa 60.000 mujeres.

Para la O.N.U. las causas directas de esta situación es la falta de educación sexual en las mujeres desde su adolescencia, uno de los ejes de la Conferencia que se celebró en El Cairo.

1.000.000.000 de personas que viven en los países en vías de desarrollo, todavía carecen de agua potable en sus viviendas, siendo el agua un bien tan escasísimo en muchas zonas de la tierra.

También hay muchos analfabetos, no siendo capaces de escribir su nombre, la cifra puede ser de 960.000.000. Asia meridional, África subsahariana y los Estados Arabes son los países que mayor nivel de analfabetismo tienen. La infecundidad también abunda 75.000.000 de personas padecen alguna forma de infecundidad durante la etapa de procreación.

En el mundo, entre un 8% y un 12% de parejas no pueden tener hijos y más del 55% de los casos se debe a enfermedades de transmisión sexual o a complicaciones posteriores al parto o a un aborto.

El sida en el año 2.000 habrá infectado a 14.000.000 de seres humanos, por culpa de esta enfermedad morirán unos 18.000.000 de personas cada año.

Las mujeres son especialmente vulnerables, por ésto la O.N.U. considera que debe prestarse una atención especial para protegerlas, igualmente que a sus compañeros o familias, es por eso y por lo cual la Conferencia de El Cairo ha tenido un apartado grande dedicado a la mujer en todas sus facetas, así como abortos, anticonceptivos, educación sexual en una palabra, formación e información en todos los campos que la mujer desarrolle para que pueda llevar una vida más digna en toda su existencia.



## PLAN DE ACCION DE LA O.N.U.

La Conferencia sobre Población y Desarrollo de El Cairo, tenía como uno de sus objetivos consensuar un diagnóstico y un tratamiento para los problemas de la demografía (aumento de población) y la pobreza. Hace 20 años se celebró una conferencia en Bucarest y hace 10 años otra en México, en estas dos anteriores los objetivos eran básicamente los mismos. Se trata de un cónclave político, importante, porque conseguir una declaración final que comprometa moralmente a los Gobiernos es más vinculante que una sensata recomendación científica. Es peligrosa precisamente por su condición política que la tiñe de discursos contorsionados de intereses nacionales o de ideologías encubiertas.

El discurso de Estados Unidos en las tres convocatorias es un reflejo del problema. En 1974 pedían planes a favor de reducir la natalidad en los países subdesarrollados, esto se interpreta como una argucia para menguar futuros ejércitos populares. En México quien cambió de óptica fue la propia Administración Norteamericana, ya que su presidente Ronald Reagan, en plena campaña doméstica, contra el aborto y por lo tanto alineado con el Vaticano en la oposición al control de natalidad, pensó que la solución era entonces el mercado libre. En la conferencia de El Cairo buscan remedios a la multiplicación de la población.

El Vaticano prácticamente no ha modificado sus posiciones pero ha cambiado de aliados, si anteriormente fue Estados Unidos, ahora tiene amplios sectores del islamismo. El Vaticano ha hecho un extraordinario esfuerzo contra la conferencia de El Cairo, ya que dice que los proyectos de la O.N.U. basan su lucha contra la superpoblación en el aborto. Es ésta una conclusión injustificada ya que el documento preparatorio es contrario a la utilización del aborto como método de planificación, aunque plantea el problema del aborto clandestino como un grave problema de salud pública y respeta las legislaciones existentes que lo admiten, criticando la persecución penal de las mujeres que decidan recurrir a él.

## PLAN DE ACCION DE LA O.N.U. (II)

Y han hecho causa común con El Vaticano sectores islámicos radicales, así como Arabia Saudí y Sudán que reaccionan en contra de la reivindicación de un trato igualitario entre los sexos y los esfuerzos por buscar una solución a la superpoblación, por el medio más probado: LA EDUCACION DE LA MUJER.

La Conferencia de El Cairo decidirá sobre un Programa de Acción que ha levantado polémica. Los principales puntos del documento son:

El crecimiento della Población Mundial ha alcanzado su máxima expresión en cifras absolutas, los incrementos actuales superan los 90 millones de personas por año. En los próximos 20 años las proyecciones van de un mínimo de 7.270 millones de personas a un máximo de 7.920 millones de personas. El Programa quiere comprometer a la Comunidad Internacional a lograr metas cuantitativas en tres esferas que se apoyan mutuamente y son de importancia decisiva para el logro de otros objetivos en materia de población y desarrollo. Las tres esferas son: EDUCACION, especialmente para las niñas, REDUCCION de la MORTALIDAD en la infancia y en la niñez y ACCESO UNIVERSAL a servicios de salud reproductiva y planificación de la familia.

LA MUJER: La habilitación y autonomía de la mujer y el mejoramiento de su condición política, social, económica y sanitaria constituyen en sí un fin de la mayor importancia.

LA NIÑA: Una mayor igualdad para la niña, es un primer paso necesario para asegurar que la mujer realice plenamente sus posibilidades. Es indispensable hacer inversiones en la salud, la nutrición y la educación de las niñas.

EL HOMBRE: El objetivo es alcanzar la igualdad de los sexos en todas las esferas de la vida, incluida la vida familiar y alentar a los hombres de que se responsabilicen de su comportamiento sexual y reproductivo, incluido la planificación de la familia.



## PLAN DE ACCION DE LA O.N.U. (III)

LA FAMILIA: La familia es la unidad básica de la sociedad y por consiguiente tiene derecho a recibir protección y apoyo amplios.

DERECHOS REPRODUCTIVOS: La salud reproductiva es un estado de absoluto bienestar físico, mental y social, no de mera ausencia de enfermedades o dolencias, en todos los aspectos relacionados con el sistema reproductivo y sus funciones y procesos. El hombre y la mujer tienen derechos a ser informados y a tener acceso a métodos sin riesgo, eficaces, asequibles y aceptables de su elección, así como el derecho a acceder a servicios adecuados de atención a la salud. La piedra angular de la salud sexual y reproductiva es el reconocimiento del derecho básico de todas las parejas e individuos a decidir libre y responsablemente el número de hijos, el espaciamiento de los nacimientos y el intervalo entre éstos.

PLANIFICACION FAMILIAR: El principio de la libre elección informada es indispensable para el éxito a largo plazo de los programas de la planificación de la familia. No hay lugar para ninguna fórmula de coacción. Todos los países deberían adoptar medidas para satisfacer las necesidades de la planificación de la familia y de su población lo antes posible, en todo caso para el año 2.015 a más tardar. Se cree que en el año 2.015 el 56% de la población se habrá aglomerado en áreas urbanas. De ahí la necesidad de imaginar fórmulas de empleo rural no agrario que desanimen este éxodo forzoso a la miseria suburbana. Pero la situación no es igual en todo el mundo. En Europa, América del Norte y parte de Asia Oriental la dimensión media de la familia, se acerca o es inferior, al nivel medio de fecundidad de reemplazo, éste es de hijos por pareja. En cambio en el Africa Subsahariana y algunos países insulares del pacífico, las mujeres tienen un promedio de seis hijos. Unos 350 millones de parejas no tienen acceso ni información sobre planificación familiar.

## LOS CUATRO CAPITULOS DE LA POLEMICA

### EL ABORTO EL EJE DEL DEBATE.

### PLANIFICACION FAMILIAR

La polémica sobre la "salud, morbilidad y mortalidad" se polarizó desde un principio en torno al aborto. Lo que NACIONES UNIDAS planteaba a los gobiernos era la necesidad de ocuparse de forma franca de los abortos en malas condiciones. También se instaba a proporcionar a las mujeres que se sometían a una interrupción voluntaria del embarazo, toda la información necesaria al respecto, para conseguir "la maternidad sin riesgos". Este fue el asunto que desde el primer día saltó a la palestra. El Vaticano y algunos Países Islámicos consideraban que, en el fondo, lo que pretendía la O.N.U. e indirectamente acusaban a Estados Unidos era que se practicaban abortos como un método más de control de la natalidad. Alberdi (Ministra de Asuntos Sociales) señaló que el hecho de que el debate se polarizara indebidamente en el aborto, cuando no era el tema principal a tratar, en cierto modo ha beneficiado a la publicidad de la propia Cumbre.

Para la Ministra española, la reunión de 182 países en El Cairo ha despejado también el tema de la planificación del control de la natalidad, con lo cual se pretende poner coto al crecimiento de la población mundial. De tal modo había una gran mayoría de países, que estaban a favor del control de la natalidad, mediante el uso de anticonceptivos y sólo cuatro o cinco países se han quedado con una planificación familiar mediante métodos naturales.

Para la Ministra Alberdi el borrador que presentó Naciones Unidas era respetuoso con todas las culturas.

Por lo tanto, recordó que no hay que olvidar la protección de los Derechos Humanos de las mujeres. También se hizo un recordatorio de que entre 80 y 120 millones de mujeres sufren la ablación del clítoris, con lo cual hay que ir avanzando, llevando a estos países la convicción, pero a través de la educación de la mujer, que es el principal factor de la igualdad.

## MIGRACIONES: UNA VICTORIA DE LOS RICOS.

Otro de los puntos a tratar en la Conferencia fué, la reagrupación familiar, de la cual, al principio en el plan de acción de la O.N.U. se dijo que era un derecho el que, todas las familias de emigrantes estuvieran juntas; luego en el debate, los países ricos de Occidente (léase Europa y Estados Unidos) consiguieron salirse con la suya y lograron que Naciones Unidas cambiara el matiz de este derecho y se convirtiera en un principio, que los Estados deben reconocer, con lo cual esto es mucho menos comprometido y nada vinculante.

Los países desarrollados dijeron que, el número de emigrantes debe decidirlo cada gobierno, según su política interna, fijando el número relacionándolo con las necesidades de mano de obra que existan en sus economías.

No obstante en el texto definitivo, si se menciona de DERECHO que tienen los niños a vivir con sus padres, lo que deja abierta una puerta jurídica a la reagrupación de las familias de emigrantes ya que es precisamente el objetivo de esta cumbre, que, disminuya el crecimiento mundial de la población, Una de las razones por las que se ha planteado el problema es "la presión de los pobres sobre las fronteras de los ricos", es decir, la avalancha del Tercer Mundo al Mundo Desarrollado.



## LAS OTRAS UNIONES FUERA DEL DOCUMENTO

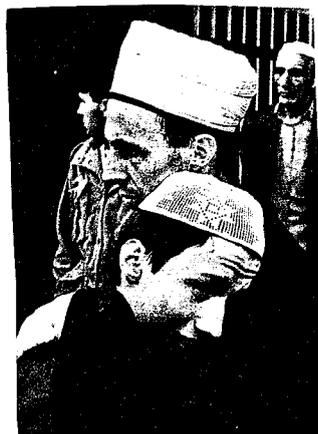
En la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo de "El Cairo" se pretendía cambiar la forma de vida de muchas personas que hoy en día están todavía muy diseminadas. Pero muchos como El Vaticano, países católicos de Latinoamérica y los países del Islam no estaban de acuerdo dado sus creencias religiosas.

Después de discutir muchas horas se llegó a aceptar solamente las familias convencionales, o sea, las tradicionales.

Hubo varios estados que salieron en defensa de la familia normal.

El representante de Pakistán instó a los gobiernos que pensarán en fortalecer la integración familiar, por su condición musulmana.

Hay algunos puntos que contradicen la Ley Islámica, dado que éstos, tienen temor a la legalización de los homosexuales ya que están prohibidos en estos países.



## OPINION DE UNA O.N.G.

A la conferencia de población y desarrollo que se celebró en El Cairo en Septiembre de 1994, no sólo asistieron representantes políticos de los 180 países asistentes, sino que por primera vez a la misma asistieron representantes de las O.N.G. (organización no gubernamental) que realizan funciones humanitarias sin ningún ánimo de lucro, por ejemplo, Médicos Sin Fronteras, el O,7% , Cruz Roja, ect. Un buen ejemplo de la postura de una O.N.G. es la opinión de Justa Montero, presidenta de la Asamblea Feminista de Madrid, esta mujer opina que la sobrepoblación que se asocia al Sur, en dicha conferencia, cómo causa de la pobreza y la principal amenaza para el desarrollo y equilibrio ecológico, no es tal, sino que existen numerosos datos que por sus formas de producción y consumo apuntan al Norte como las verdaderas amenazas.

Para hablar de población hay que hablar sobre las mujeres, sobre todo el derecho a decidir por ellas mismas, derecho que nunca ha salido bien parado ante el objetivo apremiante de frenar el crecimiento de población, mediante el control de la fertilidad femenina. Cómo prueba de ello hay que recordar las políticas que se desarrollaron después de las anteriores Conferencias de Población en campañas de planificación en las que se llegó a esterilizar a millones de mujeres de las cuales las más empobrecidas y marginadas fueron de algunos países del Sur que en algunos casos representó el 47% de las mujeres en edad fértil. Las tasas de fecundidad bajaron considerablemente en estos países, pero hay que preguntarse ¿supone esto un éxito?.

Así mismo se plantean metas para el año 2.015 para ello se requieren métodos eficaces a corto plazo ya que algunos anticonceptivos de larga duración que ya se distribuyen en algunos países, dañan seriamente la salud de las mujeres y han sido repetivamente denunciados.

En muchos países en los que se ha reducido la natalidad a través de políticas poblacionistas, esa reducción no ha sido acompañada de mejoras importantes en las condiciones de vida de las mujeres.

## OPINION DE UNA O.N.G. (II)

Las causas por las que las mujeres decidimos tener un determinado número de hijos o ninguno responde a diversos motivos, desde el legítimo deseo de ser madre a tener garantías para la vejez, y no suelen ser tan distintas en el Norte o en el Sur, por más que las decisiones estén atravesando por otros componentes culturales o religiosos. Por eso tachar de irresponsables o imconscientes a las mujares del Sur que tienen varios hijos, sólo se explica por la fascinación que les produce a muchas personas del Norte los datos y el objetivo de reducir las tasas de natalidad, pues estas decisiones son tan conscientes como que tratan de preservar sus economías familiares de subsistencia.

Los derechos sexuales y reproductivos entendidos como parte de la libertad y autonomía de las mujeres, tienen que ir acompañadas de políticas que permitan el acceso de las mujeres al trabajo, a la tierra... medidas que cambien la relación de poder que se dan entre los dos sexos y así se producirá una autoregulación de la fertilidad. Nada tiene esto que ver con lo que los fundamentalistas religiosos han situado como centro de presión y negociación en la presente conferencia.

El documento de Naciones Unidas, contiene muchas ambigüedades y contradicciones junto con una retórica muy particular, en la que se reconocen los derechos de las mujeres. Un primer paso que se tendrá que completar con políticos que concreten algo más esas meras declaraciones de intención. Es algo complicado pues el Fondo Monetario Internacional y El Banco Mundial que participan en el "consenso" sobre la necesaria modificación sobre el status de las mujeres, imponen políticas de ajuste estructural a los países del Sur que suponen, entre otras cosas, reducciones del gasto social de dichos países, es decir, del gasto en salud y educación lo que merma sin duda las posibilidades de decisión de las mujeres. Parece que aún estamos bastante lejos de que los organismos internacionales pongan en marcha políticas económicas, sociales y medioambientales que garanticen dichos derechos y un desarrollo efectivo y equilibrado de los países del Sur.

### OPINION DE UNA O.N.G. (III)

Unos días después de la Conferencia de El Cairo tendrá lugar la reunión del Fondo Monetario Internacional y El Banco Mundial, cuyas consecuencias sobre el problema de la población y desarrollo serán sin duda más contundentes. Las ya mencionadas políticas de ajuste estructural, las reglas del comercio internacional y las duras condiciones de la última ronda del Comercio Mundial van a suponer un nuevo paso en la desarticulación de esas sociedades. El aumento de la presión sobre el cultivo de sus tierras para el Mercado Mundial producirá, por poner un ejemplo, fuertes movimientos migratorios a las ciudades, donde les espera la falta de trabajo, de infraestructuras y condiciones deplorables de vivienda.

Al dirigir toda la atención al Sur, haciéndole responsable de su pobreza, se deja de lado la discusión sobre lo que realmente constituye una verdadera amenaza: la forma que tiene el Norte de apropiarse del medio ambiente y aduenarse de los recursos y sus pautas de consumo que profundizan la desigual distribución de los recursos y la riqueza.

Así que mientras no se mire también al Norte, el debate sobre población y desarrollo está en vía muerta, porque lo fundamental no está en los problemas que la población crea al desarrollo, sino los que éste crea a la población. Sólo así se podrán establecer bases éticas y políticas eficaces frente al hambre y la desigualdad, los derechos de las mujeres y el medio ambiente.

Hasta aquí las declaraciones de Justa Montero, como ya hemos dicho Presidenta de la Asamblea Feminista de Madrid, algo hemos avanzado las mujeres en esta sociedad mayoritariamente machista, ya que al menos podemos expresar nuestras propias opiniones. En la Conferencia de "El Cairo" ha estado presente una representación Feminista (O.N.G.) y han podido ser escuchadas sus opiniones.



## UNA MUJER ESCRITORA DEL CAMERUN

Los días 28 y 29 de Noviembre, se ha celebrado en San Sebastián en la Biblioteca Municipal de la Plaza de la Constitución el "VII encuentro de escritoras" con conferencias a cargo de las escritoras: Soledad Puértolas, Yolanda Inzana, Arantxa Iturbe y Caliste Beyala.

La primera oradora fué Calisthe Beyala, la cual contó que es natural de Camerún, pero que lleva 10 años viviendo en Francia (actualmente tiene 33 años). Después de una pequeña disertación, la Conferencia se desarrolló con preguntas de las asistentes ya que descontando 465 hombres todas las demás eran mujeres.

A la pregunta de cómo se hizo escritora, contestó diciendo, que ella al contrario de otros escritores, no tenía vocación ya que empezó a escribir por azar. En su familia todas son mujeres (abuela, madre, tía y hermana) pues no tiene padre, entonces su hermana, le dijo que tenía que salir de aquel agujero, que la ayudaría, pues aquello no era vida, entonces al morir su hermana con 20 años, Calisthe, tenía necesidad de sacar todas las frustraciones y sentimientos que la embargaban y de esta forma nació su primer libro titulado "El sol que me quemó".

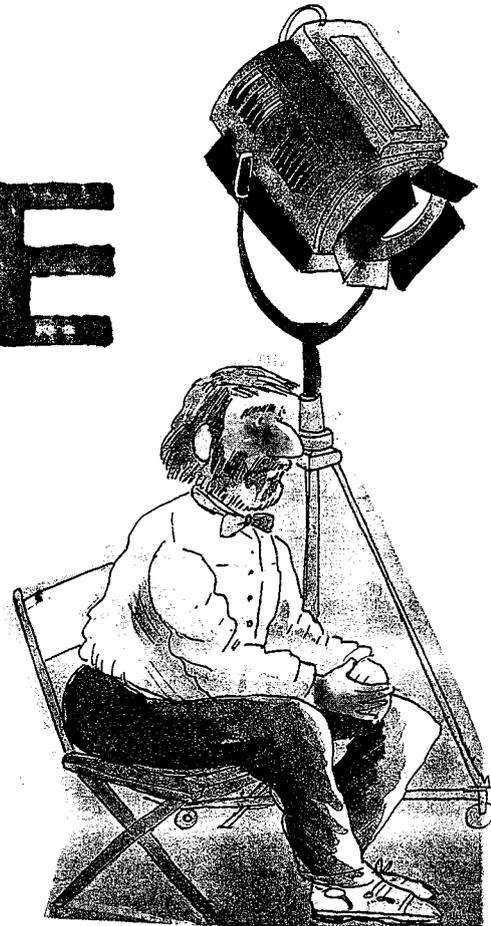
Preguntada de cómo fué su vida y la manera que se trasladó a Francia, dijo que no era el momento propicio, ni el lugar adecuado para contar todas las vicisitudes de su vida, pero que lo podíamos imaginar en un pueblo que vive oprimido por un dictador, anteriormente colonizado por varios países Europeos y siempre en la miseria; de todas formas en su último libro titulado "Haced (o algo parecido la Africana", cuenta como es la vida de las mujeres en Africa.





AÑOS

DE CINE



## EL CINE COMO TRANSFORMACION SOCIAL

Los hermanos Lumière fueron los inventores de lo que en el futuro se convertiría en una de las más importantes industrias "El Cinematógrafo".

Los hermanos Lumière basaron su invento en la comprobación de que la retina del ojo humano una imagen permanece fija durante unos segundos.

Si tomamos como ejemplo el movimiento de una figura, la descomponemos en imágenes paradas, se logran fotografías que varían entre sí, colocadas una junto a otra y con determinada velocidad dará la impresión de una imagen viva en movimiento. Los Lumière tradujeron su invento en un corto filme de 2mn. de duración. Esto ocurrió el 28 de Diciembre de 1.895 en París en los subterráneos del Gran Café se proyectó la imagen de un tren que entraba en la estación, en aquella época era un acontecimiento capaz de helarte la sangre en las venas. El segundo filme fué "La salida de los establecimientos Lumière Lyon". Los actores se movían como robots debido a la ruda técnica cinematográfica.



## DOS GRANDES DEL CINE

### GRIFFITH (1.875-1.948)

El cine va evolucionando hasta llegar la década de los años 10, que es cuando aparece este director americano, estadounidense. Hasta entonces, el cine se limitaba a interpretar obras literarias, pero, gracias a él, el cine empezó a contar historias de la vida real.

Griffith suprimió las limitaciones teatrales del cine y emparentó el ritmo de las imágenes con la narrativa de Dickens, inventó el drama y la emoción, el primer plano, el montaje paralelo, el intimismo y la épica, en una palabra, el lenguaje cinematográfico. Dos películas señaladas son:

"El nacimiento de una nación" (1.915) e "Intolerancia".

### EINSESTEIN (1.898-1.948)

Este gran director, nacido en la U.R.S.S., supone un gran avance en la historia del cine. Vive la Revolución Rusa (1.917) y su momento de máximo esplendor en la Unión Soviética.

Este director ruso, crea imágenes tan profundamente hermosas, que mediante la emoción que producen, nos trasmite sus ideas: De la imagen al sentimiento, del sentimiento a la idea.

Einsteinstein también es el primero en utilizar el montaje, ya que hasta entonces las películas no se hacían escena por escena, sino toda seguida. Señalemos dos películas:

"El acorazado Potemkin" (1.926) y "La madre"

## 100 AÑOS DE HISTORIA DEL CINE

Los pioneros de un nuevo arte. I.895-I.927

Los hermanos Lumiere crearon la industria del cine. Estrenaron, el 28 de Diciembre de I.895 su primera película. En I.915 Griffith dirigió la película: El Nacimiento De Una nación. Eisenstein (U.R.S.S.) dirigió: El Acorazado Potemkin I.925. En la época muda aparecieron Charles Chaplin, Harold Lloyd y como galán Rodolfo Valentino.

El nacimiento del sonoro. I.927-I.940

En esta época la Paramount, la 20th. Century Fox ect. asumieron los costes del paso al sonoro, aparecieron: El Gordo y El Flaco Hermanos Marx ect. películas, como, La Diligencia de John Ford. Lo Que El Viento Se Llevó. ect.



CONSECUENCIAS DE LA GUERRA I.940-I.950

Esta época está marcada por la guerra mundial, se hicieron filmes propagandísticos, películas podemos nombrar: El Dictador, Casa Blanca, El Halcón Maltés, muy famosa fué Gilda, Ben Hur, dirigida por Mankiewicz, tuvo su esplendor el llamado Cine Negro.

LA Televisión y la juventud I.950-I.960

Se impuso el Cinemascope como en la Túnica Sagrada, en esta época estuvo de moda Alfred Hitchcock, hubo películas como El Séptimo Sello, Rebelde Sin Causa, históricas, como, Enrique V, actores podemos nombrar Cary Grant, Marilyn Monroe....

Crisis en la industria I.960-I.970

En esta época sucedieron acontecimientos que originaron una profunda crisis, fallecieron también algunos mitos, películas se pueden nombrar: Cleopatra, Bonnie & Clyde, actores podemos nombrar Paul Newman, Sean Connery, el más famoso agente 007, Clint Eastwood.

Filmes políticos y Vietnam I.970-I.980

Aparece una nueva generación de cineastas con complejo de culpabilidad debido a la guerra del Vietnam, podemos nombrar películas como: El Cazador, Apocalipsis Now. En el cine de terror fue Carrie de Brian de Palma. Fue época de catástrofes, como, Terremoto, El Coloso En Llamas, actores podemos nombrar Robert De Niro.

Efectos especiales y músculos I.980-I.995

En esta época se fija más en lo arriba nombrado que en un buen actor, de esta época podemos nombrar: En Busca Del Arca Perdida, E.T., es famoso Steven Spielberg, Arnold Schwarzenegger. Fue famosa la película Bailando Con Lobos.



RECORDS DEL CINE:

PELICULA MAS TAQUILLERA DE LA HISTORIA: E.T. I.982

EL FILM MAS CARO: MENTIRAS ARRIESGADAS I.994

PELICULA CON MAS OSCARS: BEN HUR I.959

CINEASTA CON MAS OSCARS: WALT DISNEY

MAYOR FRACASO COMERCIAL: LA PUERTA DEL CIELO I.980

LOS ACTORES MAS NOMINADOS PARA EL OSCAR SIN CONSEGUIRLO:

RICHARD BURTON ( 7 nominaciones) PETER O'TOOLE (7 nominaciones)



ALFRED HITCHCOCK  
(1899-1980)



LADY BIRD  
-  
LADY BIRD

HABBLAMOS



DE



VIVIR

★  
CINE

TIERRA  
y  
LIBERTAD



FICHA TECNICA

Dirección: Ken Loach.

FICHA ARTISTICA

Maggi: Cris Roch

Jorge: Vladimir Vega

RESUMEN:

Inspirada en un suceso real, Lady Bird es una historia de amor. La historia de Maggi y Jorge y de su lucha por formar una familia. Maggi es una mujer de carácter inestable, marcada por una infancia traumática. Debido a las continuas escenas de violencia que ha mantenido con su última pareja y un desafortunado accidente, que ocurre en su casa una noche que ella había salido con unos amigos y en el cual acaba con fuertes quemaduras el mayor de sus hijos, la Asistentente Social decide retirarle la custodia de sus cuatro hijos, nacidos de otras relaciones anteriores.

Es cuando conoce a Jorge, un refugiado paraguayo con el que Maggi intuye la posibilidad de alcanzar la felicidad tanto tiempo anhelada. Con él tiene otros dos hijos más, que al igual que los demás le son arrebatados, el último bebé incluso en el Nido de la clínica, pocas horas después de haber nacido. Durante años, lucha por recuperar a sus hijos, sin conseguirlo, sólo le queda de ellos un retrato con el cual va llenando las paredes de su cuarto de estar.

Ha de enfrentarse día tras día a la incomprensión de los demás y a una posible expulsión del país de su compañero, tras haber vencido su permiso de residencia, aunque afortunadamente no se llega a producir. Su compañero, con su amor y la tenacidad de ella por conseguir tener la familia que siempre soñó, son las cosas que le hacen seguir adelante.

La historia nos cuenta que tuvieron otros tres hijos y que en la actualidad los conservan aunque siguen luchando sin éxito para conseguir recuperar a todos sus niños.

## DATOS DE INTERES DE LA PELICULA

Esta película ha recibido el premio a la mejor actriz, Crissy Rock en el Festival de Cine de Berlín en 1994 y al mejor actor Vladimir Vega en la Semana Internacional de Cine de Valladolid SEMINCE 94.

Ha sido rodada en la zona oeste de Londres y reúne a muchos miembros del equipo de otras películas de Ken Loach (Riff-Raff y Raining Stones, el cámara Bany Ackroyd, el diseñador Martín Johnson, el montador Jonathan Morris y la productora Sally Hibbin).

Lady Bird es la primera película de la guionista Rona Muro. La protagonista Crissy Rock es una recién llegada al cine y Vladimir Vega un exiliado chileno en Londres. Llegó a Inglaterra en 1978 tras haber estado en prisión en Chile por actividades políticas. Empezó tocando música (guitarra, zampoña y flauta) principalmente por razones de solidaridad, pero pronto se convirtió en un músico profesional tocando en varios grupos.

## CRITICA DE LA PELICULA

Es una película fría, dura, realista y hasta cruel.

Los espacios son casi siempre interiores, habiendo muy pocas escenas rodadas en espacios abiertos, quizás para dar mayor fuerza y vigor a las escenas, ya bastantes fuertes de por sí. El lenguaje está muy adecuado al nivel de los personajes, llegando a ser en ocasiones algo soez.

Es una espléndida película que a pesar de su dureza merece la pena ser vista.

# VIVIR

LA REVOLUCION DE MAO TSE TUNG (I.945-I.980)

TEMA: El estilo de vida civil, antes, durante y después de la Revolución Maoista, comprendida entre los años I.946-I.980. Esta película está basada en la vida mullida y ludópata que lleva el protagonista, hijo único de una familia de adinerados hacendados, casado con una joven de parecida condición social. El cambio tan brusco que sufre y su adaptación a su nuevo modo de vivir.

La película puede dividirse en tres partes:

1º Antes de la Revolución, desde el casamiento del protagonista hasta el inicio de la Revuelta I.946

2º Durante la Revolución I.946-I.949

3º Después de la Revolución I.949-I.980 (muerte de la esposa)

La historia comienza en una casa de juego de dados chinos, nuestro protagonista, al que llamaremos Lun Chin, es un hombre joven, casado, sin hijos, que vive en casa de sus padres, una familia de ricos hacendados. Al parecer, la única actividad de este hombre, es pasar el tiempo jugando a los dados, apostando fuertes sumas de dinero, dinero que no posee, acumulando fuertes deudas, a las que el dueño de la casa de juego no parece poner límites, ya que está interesado en arruinar totalmente a la familia y apoderarse de su mansión y de todo cuanto contiene. Lun Chin pierde una noche sí y otra también, no conoce el alcance de sus deudas, no le preocupan, lo único que en realidad parece interesarle son las marionetas, unas marionetas con un ligero toque de sombras chinescas, unas marionetas que cuentan las alegrías y desgracias de princesas chinas y mandarines, las alegrías y desgracias de los amantes enamorados, nunca cuentan la dureza de la vida cotidiana, todo es como un cuento de hadas.

Lo inevitable tenía que suceder, las pérdidas en el juego se suman de día en día y llega el momento en que a los padres de Lun Chin se les embarga la casa y todo cuanto en ella hay, por culpa de la ludopatía de su hijo, en una dramática escena, el hacendado pierde todos sus derechos sobre su casa, la que fue de sus antepasados y es una joya arquitectónica, su pobre corazón no puede resistirlo y cae fulminado por un ataque, debido a la vergüenza de verse desposeído de todo aquello por lo que tenía que enorgullecerse, de aquel patri-

monio que pensaba legar un día en su hijo, aquel hijo que es hoy oprobio de su familia, incluida su esposa, embarazada por primera vez, esposa cuyas lágrimas y súplicas no han conseguido conmovier a Lun Chin, tampoco el ir a buscarle y humillarse en la casa de juego, ni incluso el poner en evidencia su buen nombre y su dignidad. Al no conseguir que abandone su afición al juego decide abandonarle e irse a casa de su propia familia, con lo que se ahorra la humillación y la vergüenza de verse despachada de la casa de su marido.

En poco tiempo Lun Chin ha perdido todo, su padre, su herencia, su esposa embarazada lo ha abandonado, tiene que hacer frente a un futuro, arruinado, algo que era impensable para él, debe atender a su madre enferma, hundida, derrotada, demasiado vieja incluso para querer vivir. Se trasladan a una especie de casucha, de una habitación, que hace las veces de cocina, dormitorio y enfermería para su madre, las cuatro cosas que le quedan ha de venderlas en el mercado del pueblo para poder subsistir. Así van pasando los días, hundido en la más absoluta miseria, cuando ya no le queda nada, ni tan siquiera la más mínima ilusión, aparece de nuevo su mujer, su esposa que todavía sigue enañorada de él, vuelve, y no vuelve sola, una niña, un bebé le acompaña. La Alegría de Lun Chin es inmensa, no acaba de creer que la luz de sus días esté aquí, en esta mísera habitación, que llegue, perdone, organice, cuide a su madre, limpie y atienda la casa, que le de nuevos ánimos para vivir. Cuando parece que las cosas se arreglan, ya que Lun Chin se dedica a divertir a la gente con las marionetas, que el dueño de la casa de juego, en cuyas manos perdió su herencia, le dió en la ocasión en que él le pidió, su clemencia y un poco de dinero, que el usurero no le prestó, pero en cambio le regaló el baúl con las marionetas que contaban las historias de mandarines y princesas, estalla la guerra fratricida, la revolución roja, la revolución de un jefe comunista, que decía: La tierra es de todos, el dinero es de todos, todo el mundo tiene derecho a trabajar, comer y vivir.

Lun Chin y su amigo, los dos que vivían contando cuentos, se ven atrapados en la guerra, ellos que no entendían nada, nada mas que vivir el día a día con sus historias, han de verse metidos en los campos de batalla, aprender a convivir con la muerte y procurar correr más que nadie.

Después de tres o cuatro años de vagar con el ejército rojo de aquí para allá se acaba la guerra y vuelven a sus casas. Lun Chin encuentra a su mujer y a su hija trabajando de aguadoras, son las que se encargan de calentar el agua y distribuirla a las casas en las primeras horas del alba, para que la gente del pueblo tenga agua caliente para tomar su té. El trabajo es duro y pesado, sin apenas descanso.

Lun Chin decide hacerlo él mismo, con la ayuda de su mujer que vuelve a estar embarazada. Van pasando los días y nadie podría decir de ellos que han sido unos ricos hacendados antes de la Revolución; en una ocasión en la que Lun Chin está con sus tareas habituales oye un gran tumulto de gente, parece que van a fusilar a un hombre, Lun Chin descubre con sorpresa que es el actual propietario de su anterior hacienda, el cual, al ser rico, no cumple con las nuevas leyes establecidas y el Consejo del Pueblo decide ajusticiarlo. Con contento por su parte, Lun Chin y su mujer descubren que la ludopatía de él, quizá, los haya salvado la vida, al ser ahora parte del pueblo y no unos hacendados.

La vida continua, la mujer de Lun Chin da a luz un niño, completamente normal, igual que lo fue su hermana, una niña que no habla, ha perdido la palabra, debido quizá a los horrores de la guerra o a las penurias económicas.

El jefe político del pueblo en compañía de sus ayudantes visitan la casa de Lun Chin, para pedir todos los cacharros de cobre, al objeto de fundirlos en balas de cañón para poder tomar Pekín, la consigna es: Una Bala Para Liberar Pekín.

Todo se llevan, sólo se salva el baúl de las marionetas, unas marionetas que van a volver a servir para divertir a la gente y hacerles olvidar el difícil día a día. Es en una de estas actuaciones cuando nuevamente la desgracia visita la casa de Lun Chin, su hijo, al que hacen trabajar como al resto de los niños, ha sufrido un accidente, en un descanso de su trabajo, en una cantera cuando el pequeño estaba dormido, descansando junto a una pared, ésta, se ha venido abajo y el pequeño ha muerto aplastado. Lun Chin descubre con horror, que el asesinato involuntario ha sido su antiguo camarada en los campos de batalla, el amigo áquel con el que había sufrido tantas penalidades, el amigo que la ilusión de su vida eran los coches. Entierran al niño con el corazón destrozado, no queriendo ni

la ayuda ni el dinero que el antiguo camarada les ofrece, como queriendo reparar la pérdida que por su culpa, involuntariamente, han sufrido.

La vida continua, los años pasan, la hija de Lun Chin es ya una bella jovencita aunque sigue sin hablar, solo sonríe.

El Jefe del Partido del Pueblo ha sido sustituido, dicen de él que es un capitalista, le acusan de acumular bienes, es detenido y llevado a la capital, no se vuelve a saber nada de él.

El camarada de Lun Chin ha conseguido que su antiguo amigo y su mujer perdonen aquel trágico accidente y les presenta a un joven en él que tiene toda su confianza, para que pueda llegar a ser el marido de su hija. Es un joven leal, íntegro, buen guardia rojo, sólo tiene un pequeño defecto, en un accidente ha quedado cojo. El encuentro entre los dos jóvenes en la casa de Lun Chin es breve, frío, pero sin embargo ha prendido una chispa y los jóvenes al poco tiempo se enamoran y se casan. El día de la boda es feliz y triste a la vez, la hija abandona el hogar, emprende una nueva vida al lado de su marido. Un día Lun Chin y su mujer reciben la visita de la joven pareja, en ella les anuncian que están esperando aumentar la familia, la hija es feliz y ellos también.

Llega el día del nuevo nacimiento, las cosas se complican, en el hospital no hay médicos, reina el caos y el desorden, las medidas higiénicas son mínimas. Lun Chin encuentra un médico pero el pobre hombre está desfallecido de hambre, le compra unos panecillos y el hombre en su desfallecimiento se los come todos y luego bebe agua templada con lo que la levadura de los panes se fermenta en su estómago y muere de asfixia. Por desgracia no es el único que muere, la hija de Lun Chin también muere, desangrada, aunque ha tenido tiempo y con sus últimas fuerzas ha conseguido dar a luz un niño precioso que a Lun Chin y a su mujer les recuerda a su propio hijo, a aquel hijo que perdieron hace tantos años ya.

La mujer de Lun Chin enferma, aunque parece que es cosa leve, no consigue reponerse como ella quisiera, cuida de su nieto al que cada año le sacan una fotografía y la depositan en la tumba de su querida hija para que vaya viendo el crecimiento de su hijo. La buena mujer poco a poco se va apagando, ha superado muchas desgracias, de una vida que empezó siendo regalada y se convirtió en una auténtica tortura, que ella ~~asumió~~

asumió con entereza y con la conformidad que tienen las mentalidades orientales.

Lun Chin espera junto a su yerno y a su nieto la llegada del final que espera con resignación, sabe que su mujer se irá y ahora será para siempre, volverá a quedarse solo y esta vez será sin marionetas.

La esposa muere dulcemente como vivió, sin una queja, con la confianza de que su marido no quedará solo, el yerno y el nieto le cuidarán hasta que le llegue la hora y puedan descansar juntos en la misma tumba, al lado de sus hijos.



## TIERRA Y LIBERTAD

El director Ken LOach, nos narra aquí una parte de la guerra civil española a través de las fotos, cartas, recortes de periódicos, ect., encontrados a la muerte del protagonista, por su nieta, una muchacha inglesa que ignoraba el pasado de su propio abuelo.

El protagonista es un muchacho inglés llamado David, nacido en Liverpool, con ideas comunistas, que se reúne con gente de su partido y proyectan películas de los sucesos que acontecen en ese momento en España, donde los fascistas encabezados por el General Franco, se levantan en rebeldía contra el Gobierno de la República, elegido democráticamente por el pueblo.

Los crímenes se suceden, asesinan a personas impunemente, arrojándolas en las cunetas de los caminos, simplemente por pertenecer a cualquier sindicato, o por no ser afín a las ideas fascistas.

Ante todo esto, David comunica a su novia Kitty, la decisión de trasladarse a España, a luchar contra el fascismo, ya que en Liverpool en ese momento no tiene trabajo, ni ve claro su futuro. Después de atravesar a pie los Pirineos, con los pies destrozados llega a España, a bordo de un tren que le trasladaría al frente, conoce a una serie de muchachos, que como él, habían tomado las armas todos ellos. Alemanes, franceses, ingleses, italianos e incluso un escocés se incorporan a las llamadas "milicias". Lucha en los primeros frentes de batalla, al lado del P.O.U.M. (Partido Obrero de Unificación Marxista) que junto con la C.N.T. (Confederación Nacional de Trabajadores) y al grito de "NO PASARAN", luchan contra el fascismo.

Dentro de las milicias se encuentra una pareja: Cugan y Blanca, pues en ese momento las mujeres también luchaban en el frente, él había luchado en su día en el I.R.A., se hacen amigos, y a la toma del frente de Aragón, donde el cura de un pueblo se había hecho fuerte en el campanario, disparando contra las milicias, a Cugan se le encasquilla el fusil, pidiendo balas a David quien por temor a herir a las mujeres que tenían los fascistas por rehenes, se las niega, en ese momento, una bala disparada por el cura, mata a Cugan. David se hunde, se siente responsable de la muerte de su amigo, todos le consuelan, incluso Blanca. En este pueblo se encuentran con camaradas asesinados

que se hallaban escondidos, alguien se había confesado con el cura, quien en lugar de guardar el secreto de confesión, fué con el cuento a los Nacionales, que al tomar el pueblo, matan a esta gente e incluso cortan el pelo al cero a las mujeres, en señal de castigo. Allí mismo detienen y fusilan al cura, que bien merecido se lo tenía.

Aquí se reúnen con los campesinos, dónde debaten el colectivizar las tierras, éstos piden su opinión a los milicianos por la experiencia que pueden tener de su país de origen, hay opinión para todos los gustos, los alemanes dicen que en su día los comunistas y socialistas dijeron "NO" a la revolución y por éello Hitler se implantó en el poder. Otros comentan que por un decreto del 10 de Octubre "Socialismo o Reforma Agraria", los franceses opinan que Francia tiene los ojos puestos en España y que todos saben el precio de la libertad, han perdido amigos y familiares por el camino. Hay 2.000.000 de campesinos sin tierra y si Franco gana, matará por lo menos a 1.000.000 de estas personas, vale la pena arriesgarse, sino, no tienen nada, al final se arriesgan y deciden la colectivización de las tierras. Ya saben lo que es ser pobre, les dan dos pesetas al día por trabajar la tierra, por eso necesitan la revolución.

Además no es solo Franco en España, también Mussolini en Italia e Hitler en Alemania y la dificultad la encuentran en que estos países no quieren vender armas a la República puesto que apoyan el fascismo, a pesar de todo siguen adelante.

En el frente de batalla, la lucha es dura, apenas si disponen de unos pocos fusiles de muy mala calidad, frente a los nacionales que son un ejército bien formado y con todo tipo de armamento, pero el ánimo entre los milicianos no decae, incluso se permiten cantar, oiremos La Internacional en el entierro de Cugan, de la cual todos conocemos alguna estrofa, bien por nuestros padres o abuelos, o ésta otra que dice así,

SI ME QUIERES ESCRIBIR YA SABES MI PARADERO  
EN EL FRENTE DE MADRID PRIMERA LINEA DE FUEGO.  
SI ME QUIERES ESCRIBIR YA SABES MI DIRECCION  
PRIMERA LINEA DE FUEGO EN EL FRENTE DE ARAGON.

En el propio frente, el Sargento recibe una llamada dónde le comunican que debe ir a la Comandancia, pues el Gobierno en Valencia quiere deshacer las milicias y que entren todos a formar parte del Ejército Popular, los milicianos no están de acuerdo; la milicia es el corazón de la lucha y una amenaza para

Stanlim.

Ya han ganado los frentes de Valencia, Madrid, Barcelona. David resulta herido por la mala calidad de los fusiles, al enseñar a disparar a los chavalitos que quieren alistarse. Le trasladan al hospital de Barcelona, Blanca le da las señas de una pensión, al llegar allí, élla le está esperando, le comunica que ya no permiten luchar a las mujeres en el frente, pueden ser enfermeras, cocineras o conducir camiones, pero no disparar, a élla le han concedido siete días de permiso que los disfrutará a su lado.

Mientras, la Guardia de Asalto hace detenciones, Blanca le dice que cada vez poseen menos armas, los periodistas son arrestados e introducidos en las CHECAS (cámaras de tortura). El le responde que vino a España a luchar por el socialismo, ya luchó con el P.O.U.M. en el frente de Albacete y ha decidido salirse de las milicias e incorporarse al ejército Stalinista, élla se enfada, discuten y se vuelve al frente con sus camaradas.

Entre tanto nuestro protagonista David sigue escribiendo a la novia que dejó en Liverpool, "Kitty", enviándole fotos y recortes de periódicos sobre todo lo que acontece en España, titulares, como "Bombas Alemanas sobre Gernika" etc.etc...

Mientras los grupos que luchan contra el fascismo empiezan a dividirse, los anarquistas a un lado y los comunistas a otro, es triste pero hay tiros entre los propios camaradas.

Es muy significativa la escena de la toma de la Telefónica en Barcelona, dónde se hallan en las terrazas un grupo a cada lado de la calle, pegándose tiros entre ellos, y se preguntan a voces unos a otros. ¿ qué hacéis luchando en ese bando? Y ni ellos mismos saben la respuesta. Una señora que en ese momento pasa por la calle con la compra, les recrimina su actitud diciéndoles claramente: Dejad de pegaros tiros entre vosotros y uniros para luchar juntos contra los fascistas.

David desencantado de todo, rompe el carnét del Partido Comunista al que había pertenecido hasta entonces y decide volver otra vez al frente junto a las milicias, allí le espera Blanca. Siguen animosos al grito de "NO PASARAN" pero esta vez los nacionales se hacen fuertes, se les resisten, ellos piden refuerzos por teléfono al Frente Popular, resisten como pueden, pero se les ordena la inmediata retirada, después de replegarse, llegan lo que ellos pensaban que serían los refuerzos, pero no es

así, vienen con la intención de detenerlos, han declarado al P.O.U.M. ilegal, les ordenan entregar las armas, es el caos entre ellos, no pueden creer lo que están viendo, entre gritos y lloros, el Frente Popular manda cargar contra ellos por desobedecer sus órdenes. Las balas alcanzan a Blanca que muere allí mismo.

David traslada su cuerpo, para enterrarla en tierras colectivizadas como ella hubiese deseado, recoge un puñado de esta tierra y lo envuelve en el pañuelo rojo de su compañera, pañuelo y tierra que luego a su muerte encontrará su nieta entre sus pertenencias.

La guerra está perdida, todos opinan que si hubieran triunfado aquí hubieran podido cambiar el mundo, pero no pasa nada, ya llegará nuestro día.

Al pasar los años, David nuestro protagonista, muere en su Liverpool natal, de un ataque al corazón, en el funeral, su nieta lee un poema de William Morris, hallado entre las notas de su abuelo, que dice así: Unete a la batalla, en la que ningún hombre fracasa, porque aunque muera en ella sus actos siempre prevalecerán.

Lo que claramente nos hace ver Ken Loach con esta película, es que la guerra civil española, se perdió contra los rebeldes fascistas, por la desunión que llegó a existir entre los propios camaradas: comunistas, anarquistas, que querían implantar su criterio e ideas unos a otros, en lugar de sentarse a hablar y de unirse como trató de hacerlo el Frente Popular, para luchar todos juntos.

Mientras, los fascistas unidos entre ellos, con un ejército disciplinado y con buenas armas, fueron ganando posiciones, hasta conseguir ganar la guerra y derrocar a la República, elegida por el pueblo.

Hemos tenido que soportar 40 años de Dictadura Fascista, para al fin poder vivir en Democracia.

¡Ojalá nos dure mucho! y que jamás tenga que pasar ninguna otra generación por una experiencia similar: una guerra civil entre hermanos, una aberración que ningún ser humano debería de experimentar jamás.

# Tierra y Libertad

Una película de  
Ken Loach



**HISTORIA DE ALTZA**

## HISTORIA DE ALZA:

¿Dónde están los frondosos bosque que jalonaban Altza y de los cuales sólo podemos adivinar sus vestigios?.

¿Por ejemplo?... Los famosos manzanales de Sagartieder, o los nogales de Intxaurreondo.

Quizás sean los alisos los que mas suerte han tenido, que han quedado incrustados en el propio nombre del poblado de Altza. Los primeros testimonios escritos que han llegado hasta nosotros hacen referencia a las "Artigas de Alza" y es sabido que la "artiga" es el terreno que debe roturarse para que sea cultivable. De todas maneras, todo ha sido transformado y convertido en un tremendo bosque de hormigón, que, con sus construcciones anodinas, forma uno de los mayores desastres urbanísticos que se pueden contemplar.

Pero pasemos al origen del topónimo "Altza". Para descubrir los orígenes escritos del topónimo "Altza", debemos remontarnos en el tiempo hasta la difusa época medieval.

El topónimo "Altza" aparece en los primeros documentos referidos a San Sebastián, pero, naturalmente, estos documentos hacen referencia al topónimo de un pueblo de San Sebastián prácticamente inexistente.

En el primer documento en el que se hace referencia a "Altza" date de 1141. Este documento hace referencia a una donación que el Ilustrísimo D. García Ramirez hizo a la iglesia de Pamplona.

Este extenso documento podría ser resumido de la siguiente manera: "En el inmediato de 1141 acabó su carrera mortal D<sup>a</sup> Margarita, mujer de García Ramirez de Navarra y en su sufragio y por las almas también de sus predecesores concedió Don García a Santa María de Pamplona todo lo que tenía en Iheldo o Igueldo; Vizcaya, barrio de Pasajes: Urumea, que hoy debería estar despoblado, Alza y Soroeta, término de Fuenterrabía. <sup>125</sup> Todos cinco eran localidades guipuzcoanas.

Ya tenemos el topónimo "Alza" y con la calificación de localidad. Existe otro documento aunque sin fecha asociada.

Se trata de otra donación otorgada por García Ramirez y confirmada por el mismísimo Sancho el Sabio, en la que se cita de nuevo a Alza y Soroeta que, esta vez, se le añade con todas

sus pertenencias y pesquerías.

Como conclusión de esta primera parte del escrito podemos afirmar que Alza está presente en los documentos medievales de nuestra historia, que sin duda significa que Alza tenía suficiente entidad como para aparecer en las relaciones, que completaban el lote de regalos que, se suponían espléndidos como correspondía a sus regios donantes.

¿Qué hubiéramos descubierto en esta "Localidad de Alza" en la época a la que se refiere el documento, asentada en su dominante colina, entre las brumas que ascienden del vado del Urumea o del fiordo de Pasajes?. Difícil, muy difícil saberlo. Pero seguramente muy poca cosa.

Pero si, hay un aspecto que los autores destacan desde épocas remotas: La categoría de los habitantes de Alza y puede que de ahí provenga el afán de no perder esa antigua identidad de los moradores de Alza.

"El lugar de Alza es de poca población, pero de casas solares muy antiguas, con tierras, manzanales y montes". Con esta cita podemos adivinar el aspecto de Alza en esos tiempos.

En referencia a la cita anterior, podemos adivinar que el poblado de Alza es anterior a la propia San Sebastián, basándonos en citas de soldados y militares.

Se observa que, en los pobladores de Alza, existió una especie de resguardo de su partida de nacimiento.

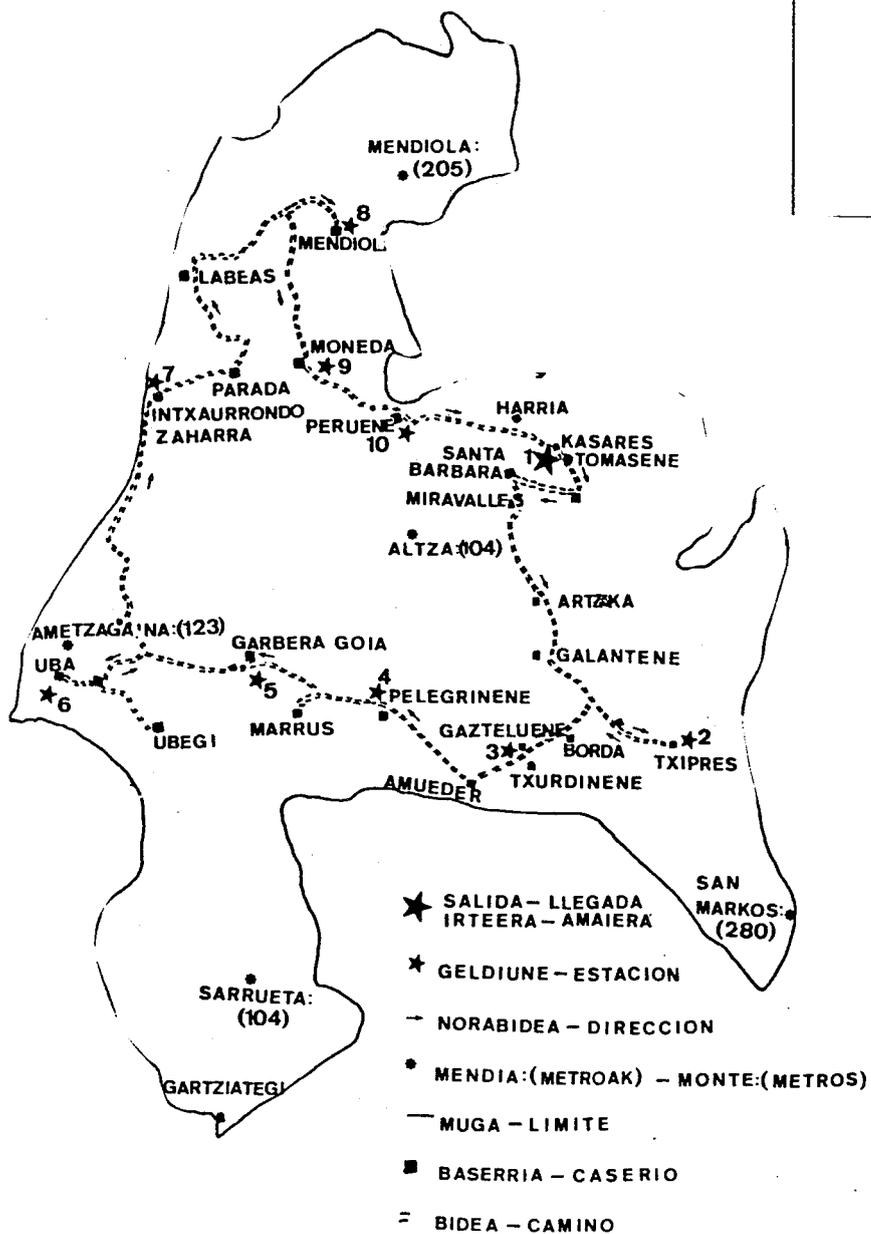
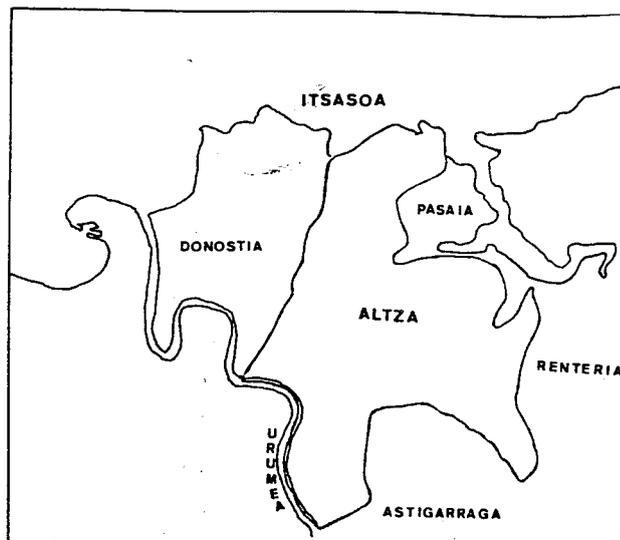
Alza, a lo largo de la historia, salvo dos cortos periodos, nunca ha llegado a contar con una Administración plena propia. Uno de estos periodos se extiende de I.821 a I.823, breve tiempo en el cual llegó a constituir Ayuntamiento propio; el otro periodo, mas extenso desde I.879 a I.949 (Desde I.910 con título de Villa).

Salvo estos periodos, Alza siempre ha dependido en cierto grado de la actual capital de Guipuzkoa, aunque también es verdad que siempre ha demostrado su talante de querer ser una entidad de población independiente.

Tiene mucho mérito que siempre haya querido **conservar** esta consciencia de pueblo, como lo ha demostrado en copiosas circunstancias históricas.

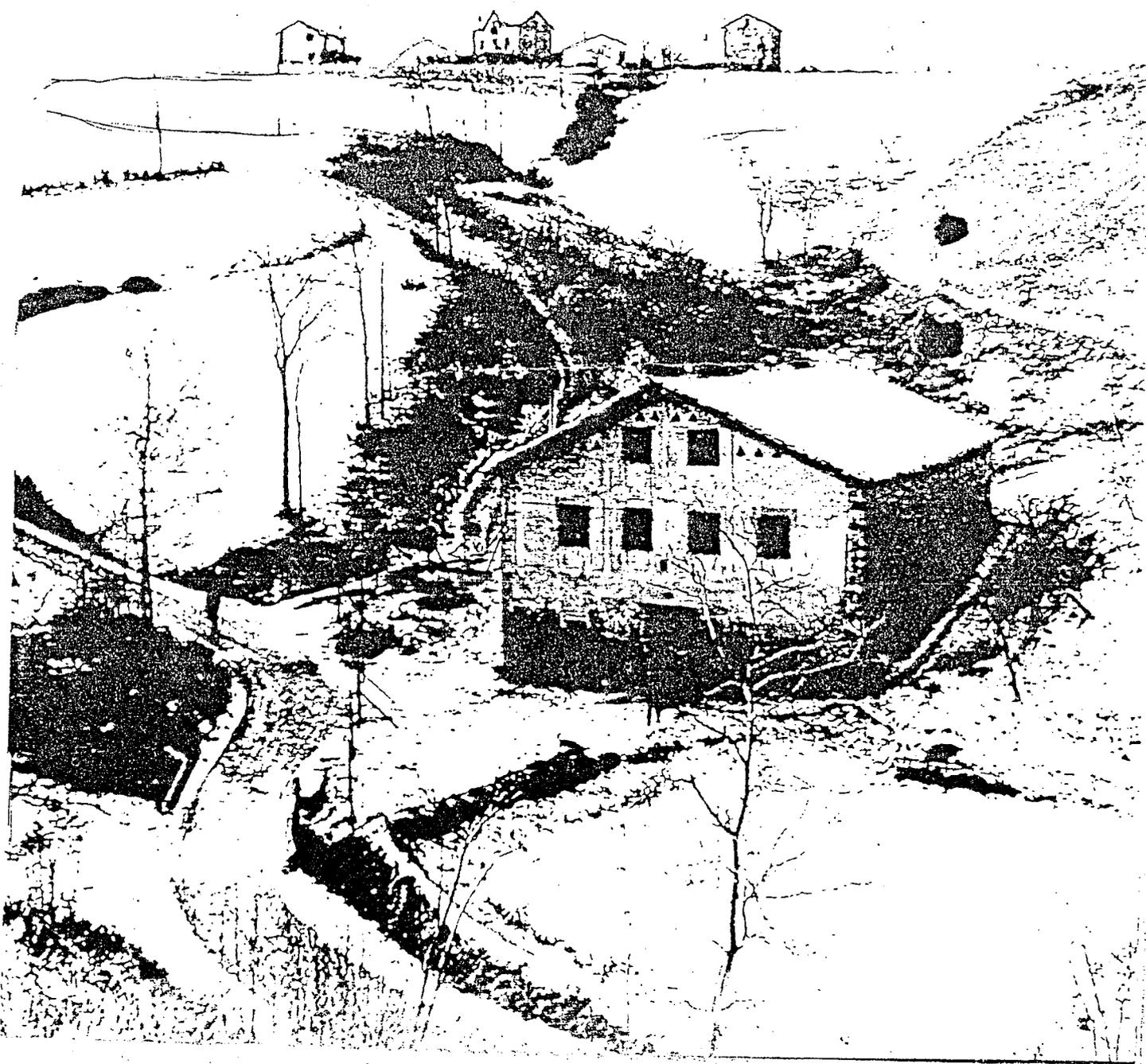
Finalmente, quiero señalar que, a pesar de que los antiguos bosques se hayan transformado en bosques de hormigón, no hay

motivo para el pesimismo, mientras sus gentes se preocupen por conocer y defender su identidad.



# HISTORIA DE LARRATXO

---



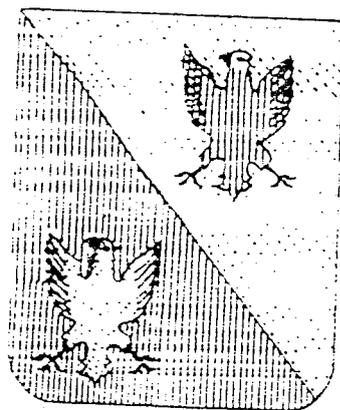
LARRATXO ENE

## CASERIO "LARRATXO"

Consultados los libros de la bibliografía que, para estos fines tiene archivados la Biblioteca de la Casa de Cultura Casares, de manos de la Comisión de Antecedentes Históricos de Altza, y mas concretamente, el libro publicado por Félix Elejalde y Juan de Erenchun, "Alza y Astigarraga", en julio de 1.974, observamos la actividad que en la vida administrativa y religiosa tiene el caserío Larratxo, que al igual que otros como Garro, Merkader, Larrerdi, Arnaobidao, etc..., se encuentran hoy desaparecidos.

Este caserío, en el año 1.862 se denominaba LARRACHO ENE y anteriormente LARRACHAO.

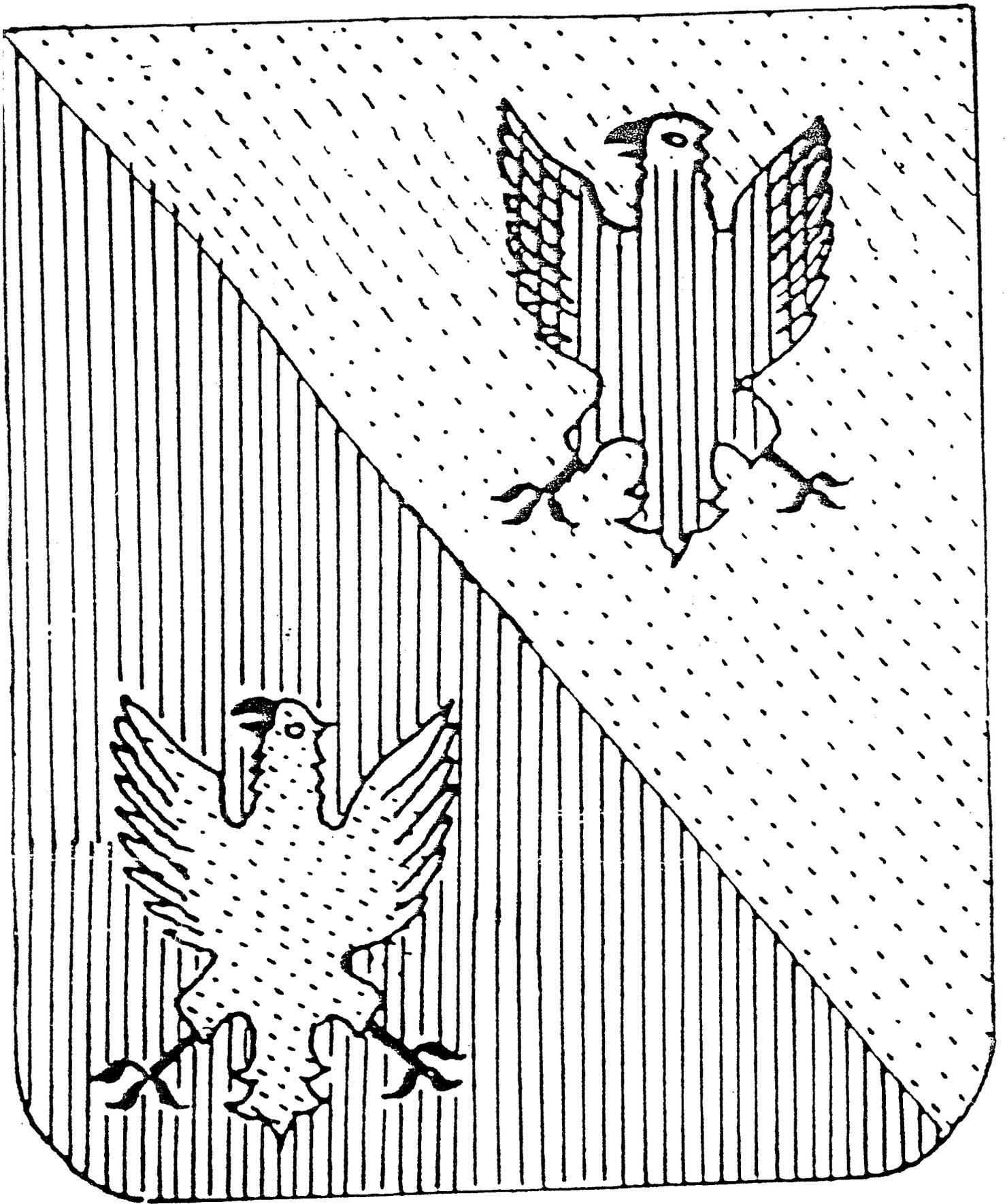
Por orden cronológico, sabemos de la existencia del escudo de Armas que poseía este caserío y que en dicho libro se certifica como sigue: "El año 1.615 el Rey de Armas Diego de Urbina expidió la certificación de las Armas de este solar: Escudo tronchado; 1º de oro con águila de gules; 2º de gules con águila de oro".



Larrachao

En otro orden de cosas se relata que, Doña Quiteria de Larrachao casó con don Domingo de Casares; su hijo Agustín con María Teresa de Berra; un hijo de este matrimonio, llamado José, se estableció en Guatemala, donde casó con doña Manuela de Olabarrieta, cuya hija, doña María Josefa, contrajo matrimonio con don Gregorio de Urruela y tuvieron veinte hijos. El mayor, don Julián, se estableció en Cádiz al frente de una importante casa comercial.

En cuanto a la Cofradía que duró de 1.702 a 1.806, llamada la Cofradía del Rosario, y en el tiempo en que el Capellán y Vicario fue don Miguel de Arzac, Larrachao participaba con un número de cuatro cofrades. Se sabe también, como dato anecdótico, que los moradores de Larrachao en 1.861 eran 11 de un total de 1.218 habitantes que tenía Altza en ese mismo año. La familia de este caserío habita, hoy día, en la villa María José.



Larrachao

## LARRATXO HOY

### INTRODUCCION

Algunos todavía echan la vista atrás y les llega un vago recuerdo de lo que era antes el barrio de Larratxo. Toda esta zona verde, con desnivel, estaba llena de manzanos, materia prima para la elaboración de sidra y arropado por los árboles, había un caserío. Esos mismos que recuerdan aquella imagen hoy perciben cambios, debido al desarrollo que ha sufrido el barrio en un tiempo relativamente corto.

La mentalidad que aceleró el proceso produjo una construcción de viviendas sin importar cómo guardar una estructura y esto en gran medida se debió al incremento de la inmigración a la capital guipuzcoana. Una gran masa de gente, en su mayoría obrera se afincó en Larratxo. En aquel momento la necesidad de dar alojamiento a este colectivo se transformó en primera urgencia.

**EDIFICACION:** Comienzo finales de los años 71 y 72.

En el año 72 existen las casas de Gure Ametsa.

En el 74 existen las casa de B. Txirrita del I al I7. los tres primeros bloques de Larratxo.

### INFRAESTRUCTURA EDUCATIVA

#### **GUARDERIA:**

Aparece sobre el año I.979, actualmente (I.995) lleva dos años cerrada, por el alto coste que se pedía a los padres.

#### **COLEGIO:**

Se inaugura en el año I.979; las familias de Larratxo (padres e hijos) tuvieron que hacer manifestaciones y marchas a Donosti para conseguir un colegio. Una vez conseguido, unas cuantas madres de Larratxo entraron al edificio para limpiarlo, con el fin de que los niños pudieran utilizarlo lo más rápidamente posible. Su nombre es Colegio Mixto Larratxo.

#### **PARVULARIO:**

A mediados de la década de los 70 existe un parvulario privado en los bajos de Larratxo 20, que estuvieron unos 10 años. En I.980 se inaugura un parvulario público.

#### **INSTITUTO:**

No existe.

#### ACADEMIA:

Aparecen a finales de los 80; 2 de idiomas y I de enseñanza general:son privadas como también el Euskaltegi.

#### SANIDAD

Al comienzo de la habitabilidad del barrio, se acude, a un bajo pequeño del barrio de Roteta que hacía las funciones de Ambulatorio. Las madres llevaban a sus bebés a otros centros como "La Gota De Leche" que era un centro médico pediatra financiado por la Caja de Ahorros Provincial (KUTXA) instalado en Donosti así como a las consultas particulares.

Actualmente existe un nuevo ambulatorio, bastante más moderno y con varias especialidades. Su ubicación ha cambiado de sitio respecto al anterior y a él acuden todos los barrios de Alza.

#### CULTURA

#### IGLESIA:

En torno a los años 77 empieza a funcionar una capilla en unos bajos de una torre de Larratxo se daba allí la Catequesis y la misa los domingos y festivos, los bautizos y comuniones se hacían en la Parroquia de San Luis en Bidebieta.

Alrededor de los años 82 y 83 se construye la actual Parroquia. Las mujeres de Larratxo participan en trabajos que se crean en torno a ella (catequesis, visita de enfermos, Cáritas, etc.)

#### ASOCIACION DE VECINOS:

Se crea en año I.98I. La primera asociación hoy en día desaparecida, en la actualidad funciona una nueva asociación llamada "Osteguna". Se creó a raíz de la problemática de aparcamientos para coches en el barrio. Su nombre se debe a que a la tarde de los jueves paraban durante 15 minutos la circulación como protesta.

#### BIBLIOTECA:

Se creó en los locales que posteriormente utilizamos las mujeres de la Asociación en el año I.98I. posteriormente pasó a un bajo en Larra txo 24-26 trasera. Desde finales de I.994

está asentada en Txirrita 22, es nueva, moderna, tiene buenos fondos, pero solamente permite la entrada a los niños hasta los 12 años.

#### CINES:

El colegio público ha sido el local del cine. Las primeras películas se hicieron para recaudar fondos de dinero para el viaje de fin de estudios de los niños de 8º de E.G.B., luego se convirtió en una actividad semanal y siempre con el mismo fin. También se necesitaron viajes al Ayuntamiento de Donosti andando en manifestación para conseguir un proyector de cine, esto duró hasta el año 90 ó 91. Actualmente no hay cine.

#### JUBILADOS:

Existe un centro que se creó la década pasada.

#### ASOCIACIÓN DE

#### MUJERES:

"OSTADAR" antes de formarse como Asociación de mujeres, un grupo pequeño de mujeres, al inicio del año 1.981 se reúnen en un local que les deja el colegio para realizar actividades de pintura, labores y manualidades en general. En el año 83 ocupan un local en Larratxo 30, de la Asociación de vecinos para luego inscribirse legalmente como Asociación en el Registro Civil, las actividades que realiza son: educativas, recreativas, solidarias, reivindicativas y culturales.

De esta Asociación ha salido un grupo de mujeres que fundaron una cooperativa de confección y otra de teatro llamada "AUSARTAK". Llevan 3 años representando obras que preparan a lo largo del curso y que estrenan en la Semana Cultural de la Mujer (Marzo).

#### FIESTAS:

A mediados de los años 70 un grupo de vecinos del Polígono 13 (ya que en un principio se llamó así) se reunieron para preparar unas fiestas. Se pidió la participación de vecinos, presencia y ayuda económica.

## TRANSPORTES:

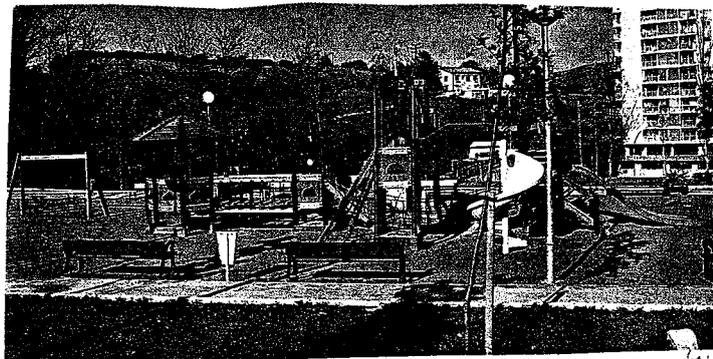
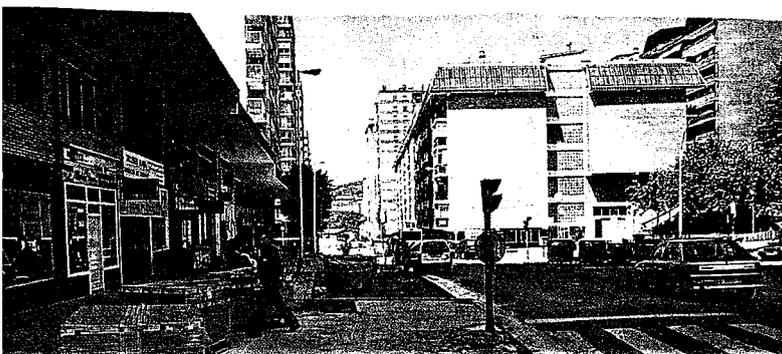
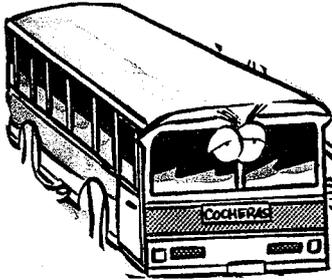
Los autobuses urbanos llegan hasta Larratxo en el año 1.979..

El transporte privado y autobuses escolares se impuso en Larratxo en 1.977. Fue el autobús que transportaba a los niños del colegio Corazón de María el primero que lo hizo, gracias a la iniciativa de varias mujeres que incluso tuvieron que pedir en la Policía Municipal un guardia de tráfico en el cruce de Herrera con la carretera de Altza. Posteriormente otros colegios empezaron a mandar sus autobuses a la zona.

Los taxis aparecen en la década de los 80. El 30 de Enero de 1.995 comienza a funcionar una línea de autobuses de ALTZA-LARRATXO con dirección directa a la Universidad.

## PROCEDECENCIA U ORIGEN DE LOS HABITANTES:

Hay bastante gente que ha venido del barrio de Gros y otras zonas de Donosti, aunque son los menos. Otros grupos proceden de Castilla-León y también de Extremadura. No hay que olvidar a los grupos de origen gallego que también abundan. En el aspecto laboral la gente que llegó era mayoritariamente campesina y por lo tanto sin especialidad industrial. Estas personas entraron a trabajar en fábricas del entorno, como: Luzurriaga, Contadores, Nerecán, puertos de Pasajes, Orbeagozo en Hernani...ect.. Las mujeres en un principio cubrieron los puestos de limpieza en estas empresas y en casas particulares, actualmente existe un cupo amplio de mujeres que trabajan en la limpieza de la Residencia. El sector servicios también ha sido cubierto por personas de Larratxo.



## MOVIMIENTOS VECINALES EN LOS BARRIOS

Hacia el año 1.975 se constituyen las primeras A.A.V.V. Estaban formadas por todos los representantes de todos los barrios de Altza elegidos en Asamblea por los vecinos. Se celebraban las reuniones en la Tenencia de Alcaldía de Altza. Las principales reivindicaciones que en su momento tenían las Asociaciones eran: Carencia de escuelas, Sanidad y tráfico.

Escuelas: La lucha vecinal y la actividad de la Asociación de Vecinos no descansó hasta conseguir las escuelas que hoy en día existen en el barrio, fueron cantidad de reuniones, asambleas, manifestaciones, visitas a Ayuntamiento, Ministerio de Cultura, hasta que por fin conseguimos los parvularios, las escuelas y el instituto.

La otra gran lucha del barrio fue conseguir el Ambulatorio que comenzó cuando en las Asociaciones de Vecinos se formó una Comisión que se encargó de estudiar este tema. Se integró en esta Comisión a vecinos voluntarios. Se realizaron cientos de asambleas, cantidad de manifestaciones en el barrio e incluso fuimos dos veces hasta el Ayuntamiento de Donosti con una asistencia masiva. Se mantenía contacto con los vecinos que vivían en la Granja Sarasola, ubicada en el solar del actual Ambulatorio, para que su desalojo fuera en las mejores condiciones posibles. Se hicieron carteles con dibujos y textos que se colocaron por todo el barrio.

En una de las manifestaciones al Ayuntamiento se consiguió el compromiso de la cesión de los terrenos al Ministerio de Sanidad, que por otra parte ya había aceptado la construcción del Ambulatorio.

Días más tarde ya en la Casa de Cultura, representantes de las Asociaciones del barrio y de vecinos, impulsaron unas instalaciones deportivas para la juventud. Hablamos del Polideportivo que todos conocemos, enclavado en el solar que ocupaba la fábrica de uralita RUTILITA (anteriormente estuvo una fábrica de vidrio).

En el barrio de Larratxo a la altura de los n<sup>o</sup>s. 22-24-26 estaba proyectado un parque que no llegó a realizarse

También es importante señalar que Larratxo, aún siendo el barrio de Alza más densamente poblado y peor urbanizado es el que menos instalaciones ha conseguido, dejando aparte un colegio público C.N.M. de E.G.B. y un parvulario también público, poco más, dependiendo de todos los demás barrios del entorno. Polideportivo en Arri-Berri, Instituto en Alza casco, Ambulatorio en Roteta, Parque de paseo Arria, ect... Las aceras de Larratxo son intransitables, las carreteras estrechas y super congestionadas, los aparcamientos insuficientes... y así podíamos seguir hasta quedarnos solos...

## Larratxo

# 20.000 personas viven en un barrio sin urbanizar

Con una población de unas 20.000 personas, Larratxo es uno de los barrios con menos dotaciones de una zona -todo el área de Alza- de por sí carente de servicios. La Asociación de Vecinos de Larratxo, que hoy responde al cuestionario de EGIN, nació como alternativa frente a la degradación urbanística de estos últimos años.

EGIN.- Necesidades del barrio urgentes y prioritarias que habrán de ser tenidas en cuenta en el presupuesto municipal de 1978.

A.V.Larratxo.- Construcción de nuevos accesos según el proyecto de la Asociación de Vecinos de Herrera "Herri-pe".

- Ambulatorio para la zona: cesión por parte del Ayuntamiento de terrenos de patrimonio municipal al I.N.P. para su construcción.

- Habilitación del local destinado a guardería y la municipalización de ésta.

- Dar término a la urbanización del barrio (alcantarillado, alumbrado...) en caso de que los promotores sigan negándose a hacerlo.

- Construcción de un parque infantil con zona ajardinada.

- Cesión de un local para la Asociación de Vecinos.

- Cesión de un local para actividades recreativas de los jóvenes y de los jubilados.

- Autobús.

EGIN: Presupuesto calculable

para resolver los problemas generales planteados.

A.V.Larratxo.- 80 millones, excep-

tuando el capítulo destinado a accesos, que será el mismo que presente "Herri-pe".

EGIN.- Papel de las Asociaciones de Vecinos en un contexto supuestamente democrático tras las elecciones municipales.

A.V.Larratxo.- Al igual que ahora canalizar todo el proceso reivindicativo del pueblo.



La falta de servicios en toda la zona ha hecho que los de Alza y los Larratxo hayan protagonizado en más de una ocasión manifestaciones conjuntas. La que recoge la foto de Javier Gallego fue organizada ante la carencia de escuelas.

## ASOCIACION DE MUJERES "OSTADAR" LARRATXO (DONOSTIA)

La Asociación de Mujeres de Larratxo se fundó (o creó) en el año 1.981 por un grupo de personas (no más de cinco) asesoradas por la asistente social del barrio, Hilari; fué un pilar bastante fuerte para dicho grupo, pues sin la ayuda de esta persona hubiese costado un poco más comenzar a caminar. Lo que si es seguro es que con el afán que tenían de crear algo bueno para el barrio y en particular para las mujeres, habrían hecho lo que fuese para conseguirlo, y así lo hicieron. Se movilizaron rápidamente y lo primero que consiguieron fué una pequeña aula en el C.N.M. Larratxo, con lo cual pidieron permiso al Director y viendo que era para una causa tan buena, no hubo ningún problema. Primero se comenzó con clases de manualidades, psicología y algo más, pero, con el paso del tiempo este local se quedó pequeño y tuvieron que pedir uno más grande al Ayuntamiento de Donostia. A fuerza de dar la vara, les concedieron un local en Larratxo nº30 y ya desde ese local se comenzó una andadura muy positiva, pues esta Asociación ha hecho muchísimo por mujeres y lo siguen haciendo, habiendo personas que trabajan para éllo y mujeres asociadas que respondan con su presencia. La Asociación ha servido muy mucho a estas personas, la prueba la tenemos en el número de socias que hoy en día tenemos, que son aproximadamente de ciento treinta (130) socias y cada año se logran más cosas pues en el día de hoy tenemos clases de: Gimnasia, Historia, Yoga, Psicología, Bailes de Salón, Salsa, Merengue, Sevillanas, Cocina, Labores, Cursillo de Peluquería, Esteticista, etc., etc., etc. Proyectamos y hacemos viajes, salidas, excursiones. Estamos seguras de que, esta Asociación ha prestado mucha ayuda a las mujeres del barrio pues tienen un amplio abanico de posibilidades y no estar todo el día pensando en los niños, el marido, la casa.....y pensar algo más en ellas mismas y poder tener más autoestima, como el trabajo está tan mal, en algo hay que ocupar el tiempo que tenemos y nada mejor que participar en las actividades de la Asociación.

## DECIMO ANIVERSARIO DE LAS ASOCIACIONES

Como todos los años, las asociaciones de mujeres del Bº de Altza, celebramos de Día de la Mujer Trabajadora, el ocho de Marzo. Durante una semana se realizan diversos actos, este año ha sido algo especial pues correspondía a nuestro décimo aniversario, es decir, que a lo largo de todo este tiempo hemos venido trabajando en los cursillos humano-socio-culturales para promoción de las mujeres del barrio, añadiendo y ampliando año tras año nuevas actividades, con la participación de gran número de mujeres, colaborando en todo lo que podemos y nos solicitan las fuerzas vivas de nuestro entorno, concretamente la asociación Ostadar de Larratxo colabora actualmente con la Parroquia, el club de Jubilados, la organización de las fiestas e incluso se imparten clases de trabajos manuales al colectivo de presas de Martutene y hay que reseñar que después de esperar largo tiempo por fin, el día 28 de Abril inauguramos un nuevo local sito en Larratxo 24-26 trasera, que tan necesario nos es para realizar nuestras actividades que son tan diversas como: clases de Historia, Baile, Gimnasia, Yoga, cursos de cocina, manualidades, labores, Psicología, Peluquería, etc....

Bueno, como este año es especial, también lo hemos celebrado de una manera muy especial. Comenzamos el lunes día 6 de Marzo con una selección y exposición de los trabajos realizados durante estos diez años, y a lo largo de la misma, se proyectaba un vídeo con la historia, comienzo y trayectoria de todas las asociaciones, esta actividad se desarrolló durante toda la semana.

El martes día 7 el grupo de teatro AUSARTAK estrenó la obra "CASA PURA" con la que obtuvo un gran éxito e hizo pasar momentos muy agradables a todo el público, hay que decir que este grupo de teatro está formado por mujeres de las propias asociaciones.

El miércoles día 8 se celebró una mesa redonda con el tema "Mujer y solidaridad en Altza", donde participaron una parte de las mujeres que trabajan y colaboran en diversas causas como son: Solidaridad con el Sahara, Programa de Nicaragua, Programa en la cárcel de mujeres de Martutene, Apoyo a

minorías étnicas, Comisión del 0,7%, Apoyo a las Asociaciones, Solidaridad con los enfermos, etc..., fue una maravilla escucharlas a todas, esperemos que su ejemplo llegue a cundir en el resto y cada vez seamos más las mujeres solidarias y ejemplares en el Barrio de Altza.

El día 9 jueves, pudimos visionar la estupenda película "Passion Fish", moderada por nuestra "profe de Historia" TXUS, la película fue tierna y bonita, pues nos narraba la amistad entre dos mujeres de distinto color, uno de los valores tan necesarios y escasos en nuestros días. El coloquio resultó muy ameno, pues la diversidad de preguntas lo hizo muy interesante, y como siempre TXUS dió su acertado toque personal.

Hay que recordar que la charla a cargo de Cristina Almeida sobre "Mujer y solidaridad" que en un principio estaba programada para el lunes día 6, por problemas en la agenda de Cristina, hubo de ser trasladada al martes día 14, pero da igual el día de su celebración, pues sea como sea, la oportunidad de escuchar a esta "enorme mujer" no debe perderse, y así fué pues la sala estaba "a rebosar", su discurso a la vez que muy interesante e instructivo, resultó de lo más ameno. Su llamamiento fué claro y conciso: "La mujer tiene un compromiso con la sociedad y lo debe cumplir sin temores ni complejos de ningún tipo, pues la mujer más tonta, aunque se presente en política siempre hará un buen papel", su experiencia en la administración de una casa es equiparable al modo en que los políticos llevan adelante sus previsiones para el País. El tiempo que duró su conferencia se nos hizo corto, e incluso a pesar de las preguntas que se le hicieron, dió la sensación de que las personas asistentes se quedaron con las ganas de hacer muchas más e incluso de que el acto no se acabara, no es nada extraño, pues es una mujer además de clara, sencilla, alegre y la mar de simpática. La Semana de la Mujer terminó con sus actividades el día 9 de Marzo, con la ya tradicional cena, a la que asistimos unas 230 mujeres, que como ya es habitual disfrutamos de lo lindo tanto del buen menú como de la posterior música y baile de la sobremesa en un ambiente de total armonía



HABLAN



LAS

MUJERES



## MI SOLEDAD EN LARRATXO

Cuando yo llegué a Larratxo, existían muy pocas casas construídas y por supuesto no conocía a nadie, entonces mi ilusión de ese tiempo, era que llegase la hora de la comida pues venía mi marido de trabajar, comíamos y yo me marchaba de casa con él (él a trabajar) a Gros, me iba de paseo o a hacer compras, a la hora que salía mi marido de trabajar, lo iba a buscar, dábamos una vuelta y nos veníamos a casa. Así un día y otro también durante cuatro años. Cuando nació mi primer hijo me pasé en casa de mis padres dos meses. Al nacer mi segundo hijo ya no pude menearme de casa, pues era un incordio, cargar con coche, un niño de cuatro años y un bebé, entonces fué cuando comencé a hacer amistades con alguna vecina que nos encontrábamos en la calle con los niños, pero en realidad fueron amistades muy superficiales. Toda mi ilusión era ir a vivir a Gros, ya que, cómo yo decía entonces, era más fácil estar allí, pues para salir de paseo, te podías dirigir a cualquier parte de Donosti, cuando aquí, sólo era, cuesta arriba y cuesta abajo. Llegó un día en que los dos hijos iban al colegio y venían a las seis de la tarde, eso supuso para mí, estar muchas horas sola, entonces fué cuando me enteré que en una Asociación de Mujeres del barrio, daban gimnasia, a lo cual me apunté tres días a la semana. Pero como soy, o era, muy tímida no conseguía hacer amistades, entonces me apunté a clases de Psicología, Historia y Cocina.

Tengo que reconocer que para mí se abrió el cielo, ya que de nuevo volvía a aprender a dialogar, que yo creo que hasta había perdido la forma de hacerlo. Para mí la Asociación ha supuesto, amistad, trabajo, relación, cultura, conocerme a mi misma, pasarlo bien, ser bastante menos introvertida, en una palabra estoy muy a gusto, pero sigo echando en falta vivir en Gros.



## MI PESADILLA

Mi llegada al barrio de Larratxo (Polígono I3) la definiría yo de dos maneras completamente diferentes; una ilusión muy grande por comenzar una vida más independiente que la anterior, en la casa paterna, una convivencia más íntima con mi marido y mis dos hijos de 2 años y tres meses respectivamente, pero también en el otro lado de la balanza pesaba mucho, el abandono de mi barrio, de mis amigas, de la gente conocida, de mi playa, de mis paseos, de mi comodidad de tener todo a mano, hasta lo menos imprescindible.

Larratxo (Polígono I3), cuando yo llegué aquí, no se podía considerar una zona habitable, en los pisos carecíamos de agua corriente (algún problema con el Ayuntamiento que una vecina mía se encargó de solucionar) la instalación de gas estaba sin conectar (tuvimos que esperar varios días a que nos hicieran la conexión al Butano, aún hoy sigue el gas inconectado), Eso solamente en relación con las viviendas, los accesos al barrio eran impracticables, sobre todo si llovía, la carretera a Herrera era un auténtico patatal. La línea de autobús urbano era inexistente, llegaba sólo a Herrera o a Altza casco. Existían dos comercios que eran de comestibles, uno de ellos con "carnicería" incluida, en la cual lo único que se podía comprar era pollo o filetes.

Las obras de construcción eran continuas, las casas (torres) nuevas que se levantaban alrededor de la mía la iban dejando cada vez más y más pequeña, los ruidos eran ensordecedores, aún con las ventanas cerradas, el ruido continuo de los martillos neumáticos, el polvo irrespirable, los gritos de los trabajadores, los humos y las molestias eran insufribles.

Así que no es de extrañar que todas las tardes cogiera el cochecito del pequeño, le aupara al mayor encima y me escapara por dónde pudiese pasar hasta llegar a mi barrio, ver a mis padres, a mi gente conocida, a mis amigas de siempre, para poder pasar un rato de esparcimiento, después ir a buscar a mi marido y volver los cuatro a nuestra casa, ya con los ruidos descansando hasta el día siguiente. Volvía siempre muy cargada, con la compra hecha para dos ó tres días, ya que no tenía otra posibilidad para hacerla.

Cuando pienso en esos primeros días, meses, que pasé en el barrio todavía me asombro de mi capacidad de aguante, nunca pense que la tuviera tan grande, pero todo se supera con ilusión y con amor.

Me gustaría añadir algo más, sigo viviendo en Larratxo son ya 22 años aquí, integrarme en el barrio no lo he hecho todavía ni creo que lo haga, las condiciones de vida han mejorado, no tanto como deberían, pero algo es algo, tengo muchas ganas de marcharme a pesar de que hay una gente maravillosa y tengo muchas amigas y un montón de conocidas, pero lo que yo siempre digo: "Vivo en Larratxo, pero mi barrio es Gros" y a él pienso volver a la menor oportunidad.



## VIVENCIAS DE UNA TRANSFUGA DE GROS

En el año 1.972 llegué al barrio de Gure Ametsa (Larratxo) con una gran tristeza por haberme marchado de Mi Querido Barrio de Gros.No es que discrimine de ningún sitio,sino que toda mi vida desde los dos años había transcurrido en este Barrio,pues antes de llegar a esta zona de Donosti había vivido en la Calle Easo.

Hoy es el día que no me he llegado a sentir del todo cómoda pues echo muchísimo de menos a mi querido barrio.

Ni que decir tiene que recién llegada a Larratxo no me sentía bien,pues no conocía a nadie y me encontraba como muy desplazada,poco a poco me fui acomodando,conociendo a gente agradable y teniendo en cuenta lo retraída que era,me hizo sentir muy bien.

La época "o una de ellas" mas fantástica de la llegada a este barrio,fué cuando tuvimos tantas luchas para conseguir unos objetivos para bien de nuestros hijos,como son colegios,guarderías o institutos y tantas otras cosas que ahora no vienen al caso. Otra de las cosas con la que mejor me he sentido,como algo útil,ha sido la Asociación de Mujeres Ostadar,pues sin ella no hubiese conocido a gente tan maravillosa,como hay en ésta Asociación. Volviendo otra vez a mi llegada a Larratxo,diré que me costó muchísimo sentirme totalmente integrada,han pasado casi 23 años y mi gran ilusión es poder volver a mi querido Gros,al que añoro una barbaridad,con ésto no quiero decir que me encuentre del todo mal,ni mucho menos,pero mi barrio de Gros,es,ha sido y será mi Querido Barrio Groseko,ésto no implica que Larratxo sea un mal sitio para vivir,pero cada ser humano es como es,y yo soy como soy,con mi Gros querido.



## MI VIDA EN LARRATXO

Empecé a vivir en Larratxo a los nueve años, al principio se me hizo raro venir a este barrio con casas de tanta altura, pues antes vivíamos en Egia, en una casita con pocos pisos, muy tranquila y rodeada de campo, dónde jugábamos de maravilla, sin nada de contaminación.

Mis padres, al quedarse mi madre embarazada por segunda vez, decidieron que había que cambiar de piso porque se nos iba a quedar muy pequeño. Yo tenía nueve años cuando hicimos el traslado, a pesar de todo considero que tuve suerte de vivir en el bloque que vivimos, porque hay una hermosa terraza para jugar, dónde no teníamos ninguna clase de peligro y también gracias a que vivíamos en este barrio, cuando mi padre se quedó sin trabajo pudo poner un negocio y salir adelante, cosa que no hubiera podido hacer en Egía.

Los primeros años estábamos aislados porque el autobús sólo llegaba hasta Herrera, apenas había tiendas y tenían los precios por las nubes y el Ambulatorio que había era muy pequeño. A pesar de lo feo que es Larratxo al menos tenemos la suerte de que podemos ir a pasear al campo. Ahora incluso han puesto un parque para los niños y estamos bien surtidos de tiendas. Desde que empecé a vivir en Larratxo, a partir de los doce años no me resultó fácil tener amigas, a los 19 años los nervios me empezaron a fallar, se me juntaron una serie de problemas que no era capaz de hacerles frente, a los 22 conocí a mi marido, siempre fué conmigo un chico modelo, nos casamos a los 24, pero mis nervios seguían haciéndome de las suyas y el médico me recomendó que hiciera actividades, así que cuando me enteré de lo de OSTADAR decidí ir allí y la verdad es que estoy muy contenta en el centro, me ha ayudado a conocer gente y las actividades que tiene me resultan muy agradables, es una manera muy sana de pasar el tiempo y me ha ayudado a abrirme más a la gente.



## VIVIR EN LARRATXO

Mi ilusión con dieciséis años fué venir a San Sebastián, de lo cual estoy muy contenta, pués al llegar me pareció una ciudad muy bella y me sigue pareciendo lo mismo, aunque vine a trabajar. Luego mi vida enseguida cambió al casarme pronto y venir a vivir a un barrio nuevo. Me costó mucho adaptarme aunque ya vine con un hijo pequeño y no conocía a nadie, me iba con él, todas las tardes de paseo al Centro. por eso los primeros meses de mi llegada, en el barrio no es que lo pasara mal, pero no me gustaba estar en él y con las pocas personas que hablaba no tenía la suficiente relación como para contar cosas importantes, lo único, eran temas de los hijos.

Tuvieron que pasar unos ocho años para que empezara a cambiar e integrarme al barrio, al tener a mi hija ya no iba tanto al Centro y paseaba por el barrio, al llevarla al parque fuí haciendo mas amistades con mujeres. Cuando la niña ya iba al parvulario me quedó mucho tiempo libre que necesitaba llenar con algunas cosas y fué cuando me enteré que había una Asociación de mujeres, me interesó y empecé a ir a clases de gimnasia, a tener muchas más amistades, fuí animándome a ir a más actividades del centro, en el cual aún sigo muy a gusto y ahora incluso me quedo muchas veces en el barrio muy bien.



## JOLASTOKIETA: MI LUCHA CONTRA EL MACHISMO

El comenzar a vivir en el barrio de Jolastokieta no significó para mí un gran traslado, puesto que yo nací en el barrio de Altza y toda mi vida hasta dos años después de casada transcurrió en el barrio de Herrera, barrios muy próximos entre sí, aunque hasta entonces la vivienda y su entorno, por mi trabajo, significaba para mí, comida y cama, puesto que todas las actividades las realizaba en Donostia, pero al cerrar la empresa y quedarme sin trabajo y comenzar a estar en el propio barrio de Jolastokieta, diríamos la adaptación al mismo, hoy en día sigue sin realizarse.

Al tener a mi primer hijo y salir a pasear con él, iba a cualquier sitio, menos quedarme allí en el barrio, cuando el niño estaba en edad de jugar con otros niños, y alguna vez me animaba a bajar al gran patio existente para que el niño jugara, el ambiente reinante me hacía sentir mal, el estar en un banco sentada con otras mujeres, que lo único que hacían era criticar al resto del vecindario, me ponía enferma, no era mi ambiente, no me encontraba a gusto y poco a poco procuré estar sola, lo que me hacía pensar que el resto de las mujeres me podrían considerar antipática, pero lo prefería, a estar inmersa en chismes y critiqueros.

Existía en el barrio un local que se encontraba cerrado por ser propiedad del Ayuntamiento, un número determinado de vecinos, todos ellos hombres, comenzaron a movilizarse solicitando dicho local y consiguiendo su cesión, participando gran parte de ellos en su adecuación, pintura, azulejos, cuartos de baño. Tal vez sea esto, el trabajo realizado por ellos lo que les llevó a pensar que dicho local era de su propiedad.

Por fin, en Septiembre de 1.984 se procedió a la inauguración oficial, con asistencia del entonces alcalde Sr. Labayan y un número muy elevado de vecinos, se organizó un gran lunch y todo transcurrió con mucha armonía.

El propio Sr. Labayan fué el que nos animó a las mujeres, que en ese momento nos encontrábamos a su lado, para que hiciéramos uso del local durante el tiempo en que los niños se encontraban en el colegio, es decir durante toda la mañana y hasta las cinco de la tarde.

Para entonces yo ya tenía mi segunda hija, y aquello me

pareció una buena oportunidad para hacer algo de provecho, para sentirme activa, así que acepté su oferta y junto con otras tres mujeres, formamos una asociación y empezamos a movernos para realizar actividades encaminadas a todas las mujeres del barrio, yo me sentía a gusto, por fin hacía algo que me gustaba, pero... a la vez también comenzaron los problemas. El constituirnos en asociación, utilizar el local y disponer de unas subvenciones propias, nos llevó a enfrentamientos continuos con los hombres, pues no podían admitir el que fuéramos autónomas y no contáramos con ellos para nada.

Su opinión, en pleno siglo XX, era, que las mujeres nos quedáramos en casa y a fregar, incluso se oponían a que hiciéramos gimnasia en el local, pues decían que luego olía a sudor, ect.. puede parecer mentira, pero aseguro que es tal y cómo lo cuento, en definitiva todo era una rabieta pues lo que ellos pretendían era disponer ellos de todas nuestras subvenciones y administrárnoslas según les apeteciera, incluso que la única Junta Directiva que existiera en el local, fuera la suya, a lo que las mujeres nos negamos en todo momento.

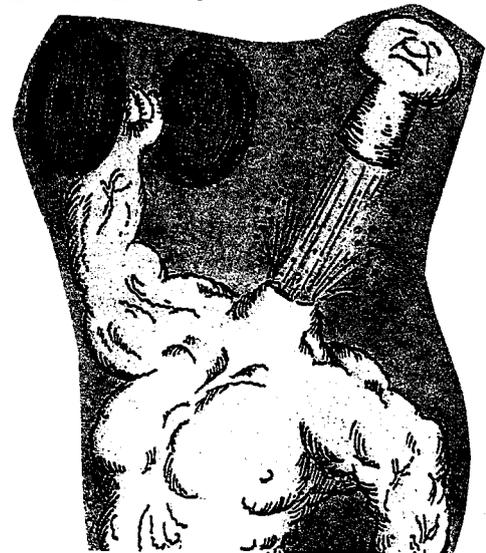
Nos llegaron a cambiar la cerradura de la puerta para que no tuviéramos acceso al local, y nos vimos obligadas a quejarnos al Ayuntamiento, puesto que el local era y es un local municipal, solicitamos una reunión con ellos en presencia de dos concejales para que se aclararan algunos puntos, durante la misma y para vergüenza ajena, uno de los hombres se levantó con una silla en alto, en actitud amenazante contra una compañera, con esto creo que queda dicho todo.

Mi lucha personal duró cinco años, durante los cuales me mantuve firme en mis ideas, luchando por algo que creía justo y beneficioso para todas las mujeres, a lo largo de los cuales y viendo el desánimo creado en ellas mismas, debido a todos los problemas surgidos, a enfrentamientos personales, a malestar entre los propios vecinos ect.., me planteé el dejar la Asociación, pues pensé en aquel momento que no debía hipotecar mi vida por algo que aunque era muy gratificante para las mujeres que asistíamos a los cursos, a la vez, a mí me estaba creando problemas en mi entorno, y también era consciente de que ninguna mujer quería entrar a formar parte de la Junta, por temor precisamente a estos enfrentamientos. Así que al final, la falta de apoyo por las propias mujeres, fué lo que

me animó a dejar algo por lo que había luchado durante cinco años. Durante el tiempo que duró, me sentí realizada, luché por lo que creía justo y el conseguirlo durante cinco años a pesar de todos los inconvenientes, me llena de satisfacción. La integración en el barrio, como ya he dicho al principio, todavía no se ha realizado, muy al contrario, las enemistades creadas en su día, tal vez se han acrecentado e influido de cierta manera en las mujeres de los hombres tan machistas que viven en el barrio, pues en su día la asociación de mujeres llegó a crear malestar entre los propios matrimonios por ser ellas partidarias de la misma y ellos no.

Los problemas personales surgidos posteriormente siguen haciéndome pensar que mi integración en el barrio ya es totalmente imposible, mi vida ha vuelto a ser como al principio, en el barrio solamente comida y cama, el resto de las actividades las realizo cuanto más lejos mejor, pues no es que yo me sienta o pretenda ser superior a los demás, pero tengo que reconocer que el nivel cultural en el barrio de Jolastokieta está muy por debajo de una media no muy alta.

A pesar de que de cara al exterior y como ya ha comentado alguien, damos la imagen de ser un barrio modélico, con nuestra tamborrada, nuestras propias fiestas patronales, lo que no sabe la gente son los problemas que todo ello conlleva sometidos a la dictadura y al machismo de un grupo de hombres que se creen únicos y superiores y no han soportado en ningún momento que las mujeres nos superemos o nos igualemos a ellos, las suyas propias tal vez lo admitan para sobrellevar su matrimonio, pero yo me siento incapaz de admitir sus imposiciones y por supuesto ya desistí en su día de volver a participar absolutamente en nada de todo lo que se pueda organizar en mi barrio, de momento que es Jolastokieta.



# «AUSARTAK»

MUJERES



ATREVIDAS



## INDICE

- Capítulo I : UNA VALIENTE INICIATIVA (1992)
- Capítulo II: FORMACION DEL TALLER DE TEATRO (Curso 92-93)
- Capítulo III: DE TALLER DE TEATRO A ASOCIACION (Curso 93-94)
- Capítulo IV: PRIMER AÑO COMO ASOCIACION
- Capítulo V: EL FUTURO
- Capítulo VI: EXPERIENCIAS, HABLAN LAS PROTAGONISTAS

## Capítulo I: UNA VALIENTE INICIATIVA (1992)

El grupo de teatro "EMAKUME AUSARTAK" se constituye como Asociación en el mes de Mayo de 1994. Sin embargo, la historia del grupo se remonta al año 1992.

Es a principios de ese año cuando Marian Fernández, miembro de la Asociación de Mujeres OSTADAR, decide afrontar el reto de preparar una obra de teatro para ofrecerla en la VII SEMANA DE LA MUJER DE ALTZA. Su iniciativa contó con el apoyo de las Asociaciones de Mujeres y de la Casa de Cultura CASARES. Por medio de esta última, se contactó con Josema Lángara, quien dirigió todo el proceso de preparación y puesta en escena de la obra elegida: "LA MUJER SOLA", monólogo de Darío Fo.

Tras el duro trabajo de estudio del texto, ensayos, etc, llegó el 4 de Marzo, día del estreno. Las luces se encendieron en la Casa de Cultura CASARES de Altza y Marian salía por primera vez a un escenario.

Los aplausos recibidos fueron el merecido premio al esfuerzo por sacar adelante un precioso pero difícil proyecto a base de trabajo, valentía e ilusión.

Pero no fue la de Altza la única representación que se hizo de la obra. Este monólogo de Darío Fo en el que una mujer nos cuenta su particular historia de soledad, ha podido verse también en:

- Carcel de Mujeres de Martutene.
- Asociación "UN MUNDO NUEVO" (local O.N.C.E. Donostia)
- Casa de Cultura LOIOLA
- Casa de Cultura CASARES
- Asociación Cultural para la Promoción de la Mujer (local Cine Amaya, Irún).
- Semana Cultural de Berrobi 1992
- Fiestas de Larratxo 1992
- Semana Cultural de Txalaka (Donostia)

## Capítulo II: FORMACION DEL TALLER DE TEATRO (Curso 92-93)

Tras la exitosa experiencia anterior, la Casa de Cultura CASARES, en colaboración con las Asociaciones de Mujeres, incluyó dentro de las actividades ofrecidas por la Casa para el nuevo curso 92-92, un TALLER DE TEATRO. A este Taller acudieron todas aquellas mujeres interesadas en participar en él, siendo en su mayoría vecinas del barrio.

Comenzaron las clases impartidas de nuevo por Josema Lángara, quién no solo ha estado con nosotras desde el principio, sino que sigue prestándonos toda su ayuda en estos primeros pasos del grupo como Asociación.

En el mes de Diciembre presentamos la primera MUESTRA DE TEATRO compuesta por diferentes skechs en los que pudimos poner en práctica lo aprendido en los primeros meses de Taller.

Ese fue el momento en el que tomamos verdadera conciencia de ser un "grupo" y se creó una relación y una complicidad muy especial dentro de él.

A pesar del lógico nerviosismo por salir a escena - por primera vez para la mayoría de nosotras - la representación salió adelante. Cada una se apoyaba en las otras y todas dábamos ánimo a las demás. Formábamos un buen equipo al que Josema proporcionaba grandes dosis de energía y confianza.

Esa fue la primera prueba y la siguiente no tardó en llegar para el ya bautizado grupo "AUSARTAK".

El mes de Marzo no quedaba lejos y a fin de actuar en la Semana de la Mujer, preparamos nuestra primera obra de Teatro:

"EL METODO DE LA TRIPLE S DE LA DOCTORA URDANPILETA", obra original de Josema y en la que el grupo participó en la escritura del guión.

En ella, bajo la excusa de presentar un método terapeutico ideado por una psiquiatra, nos permitimos hablar de los hombres y de las relaciones de las mujeres con ellos, pretendiendo salir de los

tópicos.

La estrenamos según lo previsto en la VIII SEMANA DE LA MUJER DE ALTZA, en la Casa de Cultura CASARES.

Posteriormente la representamos, con algunos cambios, dentro del Circuito de Teatro organizado en las Casa de Cultura que nos permitió disfrutar también de las obras preparadas en los Talleres de las otras Casas de Cultura e iniciar el contacto con otras personas interesadas en la misma actividad.

Las actuaciones realizadas fueron:

- VIII SEMANA DE LA MUJER DE ALTZA (Casa de Cultura CASARES)
- CIRCUITO DE TEATRO: Colegio San José de Calasanz, Altza.
- " " " : Casa de Cultura de LOIOLA
- Colegio La Salle (Andoain)
- SEMANA CULTURAL DE BERROBI 1993
- Carcel de Mujeres de Martutene.
- Fiestas de Larratxo 1993

### Capítulo III: DE TALLER DE TEATRO A ASOCIACION (Curso 93-94)

Comenzaba un nuevo curso en la Casa de Cultura CASARES también para el Taller de Teatro.

La mayoría repetíamos , algunas bajas y algunas caras nuevas que no tardarían en integrarse al grupo.

Antes de las vacaciones de Navidad realizamos una MUESTRA DE TEATRO y tras ella comenzamos a preparar la obra que presentaríamos en la IX SEMANA DE LA MUJER . "NO SOLO SE VIENE A LAVAR" es el título de esta obra original, un drama trágico escrito para el grupo por nuestro director, que respondía a la demanda del grupo, tras la comedia del año anterior, de buscar nuevos lenguajes dramáticos que aportaran nuevos retos y experiencias.

La obra sitúa la acción a principios de siglo en un pueblo rural, en el lavadero. Este lugar, lleno de significados antropológicos, nos permite reunir a las mujeres en un espacio propio y reservado para ellas, ajeno por otra parte a las influencias de los hombres. El lavadero es el lugar donde las mujeres ejercen el poder y "todo lo que aquí no se trate, no existe".

La obra se estrenó en la IX SEMANA DE LA MUJER DE ALTZA, el día 10 de Marzo, esta vez en el Colegio Público San José de Calasanz, y posteriormente realizamos las siguientes actuaciones:

- Carcel de Mujeres de Martutene
- CIRCUITO DE TEATRO AMATEUR: Casa de Cultura IOIOLA
- " " " " " Casa de Cultura LUGARITZ
- SEMANA CULTURAL DE BERROBI 1994
- Centro de Formación Familiar y Social (CFFS) de Beraun
- Fiestas de Larratxo.

Tras este proceso de dos años de Taller, y animadas por la Casa de Cultura, nos planteamos dar un salto cualitativo y organizarnos

como grupo de teatro amateur.

El compromiso era mayor y no todas podíamos seguir adelante con él. Comienzan los papeleos, la redacción de Estatutos, Actas, etc. pero nada es demasiado si nos permite seguir juntas haciendo teatro, y así, en el mes de Mayo de 1994, asumiendo los riesgos que ello conlleva, nos constituimos como Asociación sin ánimo de lucro con el nombre de "EMAKUME AUSARTAK".

#### Capítulo IV: PRIMER AÑO COMO ASOCIACION (1994-1995)

Este es, sin duda, el período más difícil: los primeros pasos como Asociación, si bien hemos contado con el apoyo de la Casa de Cultura -que nos cede un local para ensayar- y de las Asociaciones de Mujeres.

No solo debemos acometer las tareas propias de nuestra actividad teatral sino que además aparecen quehaceres más ingratos: peticiones de subvenciones, impuestos, memorias, cartas, facturas, etc.

En Septiembre, tras la fase de selección de la nueva producción, comenzamos con las clases, las pruebas y los ensayos. La obra seleccionada, "CASA PURA", nuevamente una obra original escrita para el grupo por el director, la estrenamos en la X SEMANA DE LA MUJER DE ALTZA habiendo realizado además, las siguientes representaciones:

- Educación Permanente para Adultos (EPA) de Beasain
- Casa de Cultura LARROTXENE de Intxaurreondo
- Casa de Cultura OKENDO de Gros, dentro de la programación de "HISTORIAS DE AMOR".
- Carcel de Mujeres de Martutene
- Casa de Cultura LUGARITZ
- SEMANA CULTURAL DE BERROBI 1995

Con la preparación y puesta en escena de esta obra, hemos cumplido nuestro objetivo, seguir aprendiendo, descubriendo. Nos proponíamos vivir un proceso enriquecedor que nos permitiera probar, experimentar nuevas cosas, y no solo hemos disfrutado de dicho proceso sino que además, en su transcurso, el grupo se ha consolidado y ha tomado más fuerza.

## Capítulo V: EL FUTURO

En el mes de Mayo se ha cumplido el primer año de "EMAKUME AUSARTAK" como Asociación. Ha sido un duro año en el que ha habido que hacer frente a situaciones difíciles (denegación de las esperadas subvenciones, pago de impuestos antes de recibir subvenciones,...) y nuevas para nosotras. Pero "EMAKUME AUSARTAK", haciendo honor a su nombre, ha seguido adelante y además, ha participado más activamente en la producción teatral.

Agradecemos a todas las instituciones y personas que nos han ayudado el apoyo recibido. Estos proyectos salen adelante gracias al entusiasmo e interés de las personas que se implican activamente en ellos. Por esta razón queremos hacer especial mención a la labor de nuestro director, Josema Lángara, sin el cual nos consta que hubiera sido muy difícil llegar al punto en el que nos encontramos.

En los próximos meses, "EMAKUME AUSARTAK" seguiremos llevando nuestra producción a aquellos lugares en que se nos solicite, proximamente a las Fiestas de Larratxo, pero ya tenemos echada la vista hacia adelante, a un nuevo proceso que nos permita seguir disfrutando y aprendiendo de nuestra actividad teatral y de nuestra relación como grupo. Todo ello, sin duda, apasionante y gratificante.

Capítulo VI: EXPERIENCIAS, HABLAN LAS PROTAGONISTAS.

" Yo soy Marian Fernández, una de las componentes del Grupo de Teatro AUSARTAK.

Recordar como empezó toda esta historia me produce cierto nerviosismo. La verdad es que estos últimos años han sido unos años llenos de valores, experiencias, ilusiones, enriquecimiento personal, de compartir, de dar, de recibir y un sinfín de cosas más.

Todo empezó un día hace ya cinco años, cuando en el portal de mi casa ví un anuncio ofreciendo un montón de actividades para las mujeres en la Asociación OSTADAR. "¡Anímate!" decía. Así que me animé y me hice socia. Era la primera vez que acudía a un sitio para poder realizar alguna actividad para mí, después de 14 años de casada dedicada por entero a mi casa y a mi familia.

Me decidí por Yoga y Psicología. Me dije que para empezar ya estaba bien, y a partir de ahí fue cuando empecé a descubrir un mundo lleno de nuevas posibilidades. Recuperé el gusto de relacionarme con la gente, de hacer nuevas amistades, ser menos tímida, tener más confianza en mí misma,... Quizá por todas estas cosas me atreví a proponer algo que siempre en mi interior había querido hacer:

!TEATRO!

Habían pasado ya dos años y yo por entonces ya pertenecía a la Junta, y estando preparando la Semana de la Mujer junto con otras compañeras lo propuse. La verdad es que me animaron y apoyaron desde el primer momento, tanto OSTADAR como Amaia de la Casa de Cultura. Fue Amaia quien me presentó a Josema, nuestro actual director. Lo cierto es que sin él no hubiera podido realizar ese sueño, ponerme por primera vez en un escenario.

Estuvimos preparando el monólogo durante dos meses. Fue un tiempo que nunca olvidaré. ¡Estaba tan nerviosa! Parecía que la cosa no podía ir conmigo. "¿Estaré soñando? Yo aprendiéndome un texto, ensayando...."

Había momentos en que me decía: "Pero Marian, dónde te has metido. Mira que si después de todo no sale bien, y si no estás a la altura de las circunstancias." Pero yo misma también me decía: "¡Qué pasa! ¿Vas a desaprovechar la oportunidad de tu vida, algo que siempre has deseado hacer?"

Y llegó el día del estreno, 4 de Marzo de 1992, VIISEMANA DE LA MUJER, 4 de la tarde, Casa de Cultura CASARES, Teatro, Monólogo de Darío Fo dirigido por Josema Lángara e interpretado por Marian Fernández. Ese día ~~es~~ y será uno de los más importantes de mi vida.

El curso siguiente se formó el Taller de Teatro de la Casa de Cultura Casares. Hoy, después de dos años como Taller de Teatro y un año como Asociación, puedo decir que la recompensa no es solo el aplauso del público y el ponerte en un escenario, es mucho más. Creo que como grupo nos hemos consolidado, las relaciones entre nosotras, junto con el director, van más allá que el de unas compañeras interesadas en un mismo fin, Nuestra relación es de amistad, de apoyo, de unión. Solo por esto, aunque el día de mañana no pudiéramos seguir adelante por las causas que fueran, habrá merecido la pena.

"

Marian Fernández.



" Soy M<sup>a</sup> Angeles Gonzalez y me han pedido que cuente mi experiencia en el teatro. Me cuesta un poco porque son cosas tan especiales que es difícil plasmarlo en el papel.

Cuando tenía 35 años me metí en esta historia del teatro. Esto me hace sentir muy bien y satisfecha, y jamás pensé yo que fuera a ser capaz de subir a un escenario para hacer teatro.

Cuando iba al teatro antes de meterme en esto pensaba: "¡Jolín, qué mérito tiene esta gente para subir y actuar como si nada!" Y resulta que de pronto y sin pensarlo dos veces, estoy allí yo haciendo eso que pensaba que era tan difícil -aunque sigo pensándolo-. Pero cuando a uno le gusta una cosa y encima la hace, ya no es tan difícil.

Algo que me ha parecido muy duro es cuando estoy a punto de salir a escena y no consigo acordarme de nada de mi papel. La primera vez que actué casi me muero del pánico, pero una compañera me comentó exactamente lo mismo y me tranquilizó. Para cuando sales a escena, es curioso pero sale todo exactamente como estaba previsto, bueno, a veces se queda algo en el tintero, mejor dicho, entre bambalinas, pero no pasa nada.

El teatro es continuamente sentimientos que hay que sacar, vivir y más importante, hacer creer a los demás. Es muy apasionante y lo más importante de todo esto es el contacto de las personas que nos movemos en el grupo AUSARTAK. Es tal el cariño y la amistad que tenemos gracias a esta historia, que encima nos engancha más y nos dejamos enganchar.

Cuando me refiero al grupo AUSARTAK también entra en este círculo nuestro director, por supuesto.

Espero que esta historia en común nuestra dure mucho, al menos estoy segura que todos y todas lo vamos a intentar con todas nuestras fuerzas.

M<sup>a</sup> Angeles González



" Soy Maria José y pertenezco al grupo de teatro AUSARTAK. Recuerdo cómo empezó toda esta aventura, empezaré por decir que a mí desde muy pequeña me ha entusiasmado este mundillo, siempre soñaba con ser artista. Pero fueron pasando los años y se quedó en eso, en un sueño, y mira por donde, quién me lo iba a decir, que después de todos estos años en los que crecí, me casé y tuve dos hijos, de alguna manera iba a poder realizar este sueño.

Yo ya hacía varios años que pertenecía a una Asociación de mujeres, por lo tanto ya realizaba actividades. Pero empecé a trabajar y durante el primer año lo dejé y no hacía otra cosa que el trabajo, la casa, los niños, y la verdad es que echaba de menos el hacer algo distinto. Y todo empezó cuando ví el anuncio del cursillo del Taller de Teatro. No me lo pensé y me apunté. Esta era la oportunidad de hacer lo que siempre me había gustado y además me ayudaría a conocer gente nueva.

La experiencia no pudo ser mejor. Conocí a gente estupenda con la que me siento realmente bien.

El teatro me hizo comprender que era capaz de hacer muchas cosas más de las que pensaba y sobre todo siempre aprendes cosas nuevas. Subirme a un escenario es una gran experiencia, no resulta fácil por mucho que te guste, sientes un montón de cosas a la vez, nervios, miedo, responsabilidad hacia tus compañeras y el público, y también hace que me sienta un poco especial.

El proceso de preparación de una obra es muy bonito, estudias tu papel, el personaje (cómo es, cómo camina, lo que siente...) y tratas de parecerte lo más posible a él.

Todos trabajamos con mucha ilusión, y aunque a veces te suponga algún pequeño sacrificio, merece la pena, porque aparte de la gran recompensa que supone el aplauso del público, estoy haciendo algo que hace que me sienta realmente bien.

"

María José Fragoso



Bueno, a ver por dónde empiezo a contaros mi pequeña historia. veamos. Supongo que las presentaciones son siempre lo primero, así que vamos allá. Yo soy Maité Peña, una de las cinco miembros que componemos el grupo de teatro AUSARTAK. Todas nosotras junto con otras dos personas, formamos también una asociación de mujeres, aunque es probable que este año nos dejen estas dos mujeres, si bien pudiera ocurrir que alguna otra se nos uniera este mismo año o el siguiente, ya que estamos abiertas a la incorporación de cualquier mujer que sienta ese gusanillo por este increíble mundo del teatro (amateur en nuestro caso, pero teatro). El resto de mis compañeras de AUSARTAK son: Marian Fernández, M<sup>a</sup> José Frago, Ana Goikoetxea y M<sup>a</sup> Angeles González. Una de las cosas más bonitas que en mi opinión se da en nuestro grupo es, que, a pesar de la diferencia de edad que hay entre nosotras, ya que somos desde estudiantes a amas de casa con hijos, ya casi criaditos, esta diferencia apenas se nota. De hecho, yo, que estoy a punto de cumplir los 25 años y sigo soltera, y siendo la más joven del grupo, me maravilla ver como hay veces en las que después de muchas horas de ensayo, son mis compañeras que más energía tienen, y las que por su forma de ser y por su fuerza, su ilusión, me contagian esa vitalidad para seguir trabajando y disfrutando de su compañía. Quiero dejar aquí constancia de toda mi admiración y mi cariño por ellas. Por supuesto, no me puedo olvidar aquí de nuestro "director" Josema Langara, que es un gran tipo, muy paciente y un buen amigo. ¿Qué cómo llegué yo a formar parte de este grupo de gente? Pues la verdad es que fué por casualidad y por un pronto repentino que me dió un día de Septiembre de 1.993. Me gustaría explicarme muy brevemente, aunque no se si lo conseguire, ya que, no sé si se nota, pero tiendo a enrollarme con bastante facilidad. Voy a procurar no aburrir a nadie, a ver si lo consigo.

No recuerdo exactamente cuando empezó mi interés por el mundo del cine y del teatro, pero yo diría que casi con toda seguridad "desde mi más tierna infancia". Igual os suena raro esto que voy a decir, pero a pesar de ser una persona muy tímida, aunque con el tiempo creo que me voy superando, siempre me gustó y me gusta la idea de subirme a un escenario e intentar demostrar algo delante de un cierto número de personas. También es cierto que me produce una especie de miedo nervioso el hacerlo, pero curiosamente, me encanta. Recuerdo que de pequeña, en el colegio, siempre que el

terror no pudiera más que yo, me gustaba tomar parte en cualquier actuación que hubiera organizada, y aunque no era especialmente buena, disfrutaba mucho haciéndolo. Pues bien, un cierto día de Septiembre de 1.993 llegó a mis manos un folleto con información acerca de las actividades de la Casa de Cultura del Antigüo, Lugaritz. Una de ellas decía "Taller de Teatro", y yo no sé exactamente que me ocurrió al leer esto, pero inmediatamente salí disparada de mi silla y corría al teléfono a informarme acerca de ese taller. Resultó que no había plazas, pero me mandaron a la Casa de Cultura de Altza, Casares, donde me informé y me dijeron que había un grupo de unas nueve mujeres que ese año iban a formar parte del Taller de Teatro de dicha Casa de Cultura, y que a pesar de que alguna de ellas ya llevaban un año trabajando en este taller, no había inconveniente alguno si yo quería integrarme, y así lo hice. Es curioso como a veces la vida te dá sorpresas, ya que cuando me paro a pensar en lo que me indujo aquel día a hacer lo que hice, lo cierto es que no encuentro respuesta. Como he dicho antes, al ser tímida, siempre encontraba difícil relacionarme con la gente, así es que aquello de llegar a un grupo de gente, gente a la que yo no conocía de nada, y saber que iba a tener que compartir muchos ratos y muchas experiencias con ellos, me daba, de verdad, auténtico pánico, pero algo sucedió aquel día que me hizo decidirme a intentarlo. Para mí es algo un poco misterioso, aunque también sé que me decidí a ello en parte por mi tremenda curiosidad y mis tremendas ganas de ver y sentir el otro lado de mi muy admirado mundo del teatro. También me gustaría ver y sentir el otro lado de mi muy admirado y adorado mundo del cine, pero eso es otra historia, nunca se sabe.

Ahora que AUSARTAK lleva un año como asociación de mujeres y grupo de teatro, M<sup>a</sup> Angeles y yo llevamos dos años compartiendo experiencias y cariño con Marian, M<sup>a</sup> José, Ana y Josema (ellos llevan tres años en esto del teatro, bueno, Marian es nuestra veterana ya que lleva cuatro años disfrutando y haciendo disfrutar del teatro) he de decir que creo que ésta va a ser una de las experiencias y etapas mas enriquecedoras de mi vida. No lo digo para que suene bonito. Lo digo porque a través de una actividad como el teatro, en nuestro caso, aunque podría ser cualquier otra, se puede llegar a hacer una amistad muy bonita con las personas con las que compartes una faceta muy especial de tu vida, ya que lo que estás

haciendo con esas personas, en mi caso, lo que estoy haciendo con mis compañeras de AUSARTAK es algo que yo quiero hacer, algo que llena o complementa mi vida. En fin, no quiero ponerme muy trascendental. Nunca sabes lo que la vida te depara, así que yo no sé durante cuanto tiempo voy a seguir en AUSARTAK (mucho, espero) , lo que si sé es que todo ésto es algo que no voy a poder olvidar en toda mi vida, algo precioso y muy positivo en todos los aspectos, y que todas éllas van a tener un huequecito muy especial en mi corazón para siempre. Así es que yo animaría a cualquier persona, a muchas mujeres que igual sienten que necesitan hacer algo más con su vida, a que se asocien, se agrupen, se junten, se reúnan, se vean, se lo que sea para hacer cualquier actividad, porque a fin de cuentas, y ésto es una opinión muy personal, yo pienso que todo en esta vida iría mucho mejor si las personas nos juntásemos a charlar y a conocernos mejor más a menudo. En fin, pues si que me he puesto trascendental. Espero que si alguien lee ésto, se anime a conocer nuevas cosas, y sobre todo espero no haber aburrido a nadie. Esta era mi pequeña historia. Hasta siempre.

Maite Peña



" Recuerdo muy bien el día en que cayó en mis manos un folleto que informaba acerca de las actividades que las Casas de Cultura de San Sebastian organizaban para ese curso 92-93.

Por aquel entonces yo también intentaba organizar el nuevo curso, recién salida de la Facultad y metida en actividades varias.

Desde que lo leí me sentí atraída por el curso de Teatro que organizaba la Casa de Cultura de Altza, y no lo dudé, tras informarme me apunté.

Yo desconocía la experiencia de Marian, cómo había surgido la idea del Taller, desconocía todo el movimiento asociativo que existía en el barrio, y por desconocer, desconocía hasta dónde estaba Altza exactamente.

No acudí al curso porque sintiera la necesidad de relacionarme con gente (algo que, por otro lado, me encanta). Quizás fui para matar el gusanillo de querer hacer teatro y aprender y conocer algo de ese mundo. Así, guiada por ese extraño gusto que le tengo a todo aquello que está en crisis, pasé de la Filosofía al Teatro.

Es muy difícil resumir lo que me ha aportado esta experiencia porque seguramente serán muchas las cosas que se me queden sin mencionar.

Mi primera motivación, hacer teatro y conocerlo, se está cumpliendo día a día, pero es mucho más lo que he descubierto.

No tiene precio sentir la unión de un grupo formado por personas distintas unidas por su empeño en sacar adelante un proyecto común.

Estos proyectos que normalmente y por desgracia no cuentan con el apoyo y el mimo necesario, son proyectos que sobreviven gracias al amor, compromiso y sacrificio de las personas que los protagonizan.

Y yo, siento el orgullo de sentirme parte activa de uno de ellos, sacar adelante una producción teatral , dentro del teatro amateur, tan bonito, por medio de un proceso de aprendizaje, experimentación y complicidad.

Sentir la satisfacción de ofrecer una buena representación es muy gratificante, pero creo que me quedaría con esto que, y es una pena, el público no ve, con esto que se queda entre bastidores y que hace tan satisfactorio el resultado final.

Ana María Goikoetxea

